Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 66 (1948)

Heft: 69

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 69 Bern, Dienstag 23. März 1948 — 66. Jahrgang — 66me année — Berne, mardi 23 mars 1948 **No 69**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 123990—124013.
Rud. Siegrist AG., Kühlanlagen, Aarau, in Liq.
Autotrasporti S. a g. l. Lugano, in Lugano.
Teilweise und freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes. Transfert partiel et volontaire d'un portefeuille d'assurances. Trasferimento parziale e volontario d'un portafoglio d'assicurazioni.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handelsreisende. Voyageurs de commerce.
Ceylon: Einfuhrzölle. Ceylan: Droits d'entrée. Ceylon: Dazi d'importazione.
Französisch-schweizerische Wirtschaftsabmachungen.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief d. d. 12. Juni 1930 zu Fr. 5500, haftend auf Grundbuch Schlossrued Nr. 288, früher im fünften, heute im zweiten Rang, Schuldner zurzeit der Errichtung Samuel Bolliger, Schreinermeister, Schlossrued, heutige Schuldnerin S. Bolliger und Söhne, Möbelwerkstätten, Schlossrued.

Der allfällige Inhaber des genannten Grundpfandtitels wird hiermit gemäss Art. 870 ff. in Verbindung mit revidiertem Art. 989 OR. und § 283 ff. aarg. ZPO. aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, d. h. bis 20. März 1949, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung des Titels erfolgen würde. (W 154³)

Kulm, den 16. März 1948. **Bezirksgericht.**

Mit Bewilligung des Obergerichtes des eidg. Standes Zürich wird hiemit der Inhaber des vermissten, angeblich abbezahlten Namenschuldbriefes von Fr. 400, datiert den 1. März 1901, lastend auf dem landwirtschaftlichen Heimwesen des Schuldners Johannes Seiler-End, in Mönchaltorf, Grundprotokoll Mönchaltorf Bd. R, Seite 50, ursprünglich zugunsten der Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich (letztbekannter Inhaber: Rudolf Weidmann, «Zum Löwen», Weiningen), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen Jahresfrist, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Uster Anzeige zu erstatten, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde.

Uster, den 23. März 1948. (W 153³)

Im Namen des Bezirksgerichtes Uster,
der Gerichtsschreiber i. V.: Dr. R. Steinbrüchel.

Le président du Tribunal civil du Locle, somme conformément aux articles 981 et suivants C. O., le détenteur inconnu de ce titre: obligation hypothécaire au porteur de 10 000 fr. grevant en second rang les immeubles art. 163 et 1025 du cadastre des Ponts de Martel, de le produire dans les six mois, à compter de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 90²)

Le Locle, le 21 février 1948.

Le président du Tribunal: Jean Béguelin.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

19. März 1948. Wagnerei usw.
Emil Engeloch, in Wattenwil, Wagnerei und Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1928, Seite 2215). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

19. März 1948. Wirtschaft.
Frau Müller-Dähler, in Wattenwil. Inhaberin der Firma ist Witwe Frieda Müller, geb. Dähler, von Kirchberg (Bern), in Wattenwil. Wirtschaft «Zur Traube».

19. März 1948. Spezereien usw.
Witwe Marie Zimmermann, in Wattenwil. Inhaberin der Firma ist Witwe Marie Zimmermann, geb. Herren, von und in Wattenwil. Spezerei-, Mercerie-, Bonneterie- und Tuchwaren.

Bureau Bern

17. März 1948. Parfümerieartikel usw.
Dr. Georg Vieli, in Bern, Fabrikation von und Handel mit allen Artikeln der Parfümerie und Kosmetik usw. (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1941, Seite 2557). Neues Geschäftsdomizil: Lagerhausweg 10, Bümpliz-Süd.

17. März 1948.
Familiengartengenossenschaft Eymatt, in Bern (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1946, Seite 2003). Der Präsident Arnold Graf und der Kassier Albrecht Schönthal sind aus dem Vorstand zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Albert Lüthi (bisher Sekretär) als Präsident; Walter Rösli (bisher Protokollführer), von Winterthur, in Bern-Bümpliz, als Kassier, und Hans Hartmann, von Thayngen, in Bern, als Sekretär. Es zeichnet der Präsident kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier. Neues Geschäftsdomizil: Bethlehemstrasse 121 (beim Präsidenten).

17. März 1948. Konfiserie usw.
Walter Gysi, in Bern, Konfiserie, Tea-room (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1932, Seite 1990). Die Firma ergänzt ihre Geschäftsnatur durch Dragées- und Bonbonfabrik, mit weiterem Geschäftslokal in Bern-Bümpliz, Wangenstrasse 53. Einzelprokura wird erteilt an Carl Engeler, von Wittenbach (St. Gallen), in Bern-Bümpliz.

17. März 1948. Sanitäre Bedarfsartikel usw.
M. Schaerer A.G., in Bern, Fabrikation und Vertrieb von sanitären Bedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1947, Seite 155). Emil Sontheim ist Verwaltungsratspräsident.

17. März 1948.
A.G. der Immobilien K. & O., in Bern (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1946, Seite 766). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1948 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Peter Paul Kehrli ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als Verwaltungsratspräsident wurde der bisherige Vizepräsident Albert R. Oeler und als neues Mitglied des Verwaltungsrates Otto Wirz, von und in Bern, gewählt. Beide Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

17. März 1948.
Teigwarenfabriken Aktiengesellschaft Wenger & Hug (Fabrique de pâtes alimentaires Société Anonyme Wenger & Hug) (Fabbriche di paste alimentari Società Anonima Wenger & Hug), in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1946, Seite 2034). Der Verwaltungsrat besteht aus Hermann Schüpbach, Präsident (bisher); Max Steiner, Vizepräsident (bisher Mitglied), und den bisherigen Mitgliedern Max Hofer, Hans Fehlmann und Louis Treu-Rösch. Der bisherige Vizepräsident Rudolf Benteli ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen.

18. März 1948.
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1947, Seite 954), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich 1. Dr. Henri Grandjean ist als Mitglied der Generaldirektion zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Eberhard Reinhardt, von Basel, in Zürich, wurde zum neuen Mitglied der Generaldirektion ernannt. Er führt für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

18. März 1948.
Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera), mit Hauptsitz und Zweigniederlassung in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1948, Seite 187). Hugo Brand wurde zum Generalsekretär gewählt; er zeichnet inskünftig mit Kollektivunterschrift für den Hauptsitz und sämtliche Niederlassungen; seine Kollektivprokura für den Hauptsitz ist erloschen. Ulrich Kapp, Direktor, zeichnet weiterhin für den Hauptsitz und sämtliche Niederlassungen; dagegen amtet er nicht mehr als Generalsekretär. Ferner wurde zum Direktor ernannt Hans Sulser, bisher Vizedirektor des Hauptsitzes. Er führt inskünftig auch für sämtliche Niederlassungen Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Peter Vogt, bisher Vizedirektor, und Eduard Wyss, bisher Inspektor, wurden zu stellvertretenden Direktoren des Hauptsitzes ernannt. Sie zeichnen wie bisher mit Kollektivunterschrift für den Hauptsitz.

Bureau Biel

17. März 1948. Uhren.
Manufacture des Montres Rolex, Aegler Société Anonyme (Manufaktur der Rolex Uhren, Aegler Aktiengesellschaft), in Biel, Uhrenfabrikation usw. (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1944, Seite 2931). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Februar 1948 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Gesellschaftszweck wird wie folgt erweitert: Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben oder verkaufen, Darlehen jeglicher Art aufnehmen und zurückzahlen, mit andern Gesellschaften fusionieren. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Als neue Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Albert Kohler, von Wynigen, und Emilie Aegler, geborene Pieren, von Krattigen, beide in Biel, letztere zugleich als Mitglied der Direktion.

17 mars 1948. Fourrures.
Monique Fourrures S.A., succursale de Bienne, achat, fabrication et vente au détail de fourrures en tous genres (FOSC. du 21 novembre 1947, N° 273, page 3447), avec siège principal à Lausanne. Dans son assemblée générale extraordinaire du 26 janvier 1948, la société a décidé que le conseil d'administration sera désormais composé de 2 membres. A été désigné comme nouvel administrateur Paul Stoudmann, de Bussy sur Morges, à Lausanne. Georges Ganière, administrateur inscrit, a été nommé président. La succursale est engagée par les signatures collectives des 2 administrateurs.

18. März 1948. Leder usw.
H. Simon & Co., in Biel, Handel mit Leder, Fellen und Schuhmacherfurnituren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1939, Seite 3). Neues Geschäftslokal: Dufourstrasse 16.

Bureau Burgdorf

19. März 1948.
Charles Boch, in Kirchberg. Inhaber dieser Firma ist Karl Friedrich Boch, von Burgdorf, in Kirchberg. Vertrieb von Haushaltungsartikeln und Blindenhandarbeiten (Korb- und Bürstenwaren). Ersigenstrasse.

19. März 1948. Elektrische Installationen, Radio.
J. Gerber, in Burgdorf, elektrische Installationen und Radiohandel (SHAB. Nr. 284 vom 1. Dezember 1939). Die Firma wird infolge Uebertragung des Geschäftes an den Sohn des Firmainhabers, Walter Gerber, gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Walter Gerber», in Burgdorf.

19. März 1948. Elektrische Installationen, Radio.
Walter Gerber, in Burgdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Gerber, von Langnau i. E., in Burgdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « J. Gerber », in Burgdorf. Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau Frieda, geb. Werder, besteht gesetzliche Gütertrennung nach Art. 182, Al. 1, ZGB. Elektrische Installationen und Radiohandel. Westliche Alpenstrasse 35.

Bureau Interlaken

18. März 1948. Gasthof, Transporte.
Hermann Blatter, in Habkern, Betrieb des Gasthofes « Zum Bären » (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1937, Seite 523). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Transportunternehmung.

18. März 1948.
Schweizerische Kreditanstalt (Credit Suisse) (Credito Svizzero), Zweigniederlassung (Agentur) in Interlaken (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1947, Seite 979), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Henri Grandjean ist als Mitglied der Generaldirektion zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Eberhard Reinhardt, von Basel, in Zürich, wurde zum neuen Mitglied der Generaldirektion ernannt. Er führt für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

Bureau Nidau

3 mars 1948. Pierres fines.
René Perrin et Cie, à Nidau, fabrication, achat et vente de pierres fines pour l'horlogerie et l'industrie, société en commandite (FOSC. du 20 novembre 1945, N° 272, page 2870). L'associé Adamir Kæser a porté le montant de sa commandite de 20 000 fr. à 40 000 fr., versée complètement en argent comptant. La maison confère procuration individuelle au commanditaire Adamir Kæser, de Bösingen (Fribourg), à Bienne.

Bureau Saanen

26. Februar 1948. Postautounternehmung.
Otto Kübli, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber dieser Firma ist Otto Kübli, von Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Postautounternehmung.

19. März 1948.
Cadonau-v. Siebenthal, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Papeterie Moderne (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1934, Seite 559). Die Firma wird geändert in: **Cadonau's Papeterie & Buchhandlung Gstaad.** Neue Geschäftsnatur: Buchhandlung, kunstgewerbliche Kleingegenstände im Heimatstil « Gstaader-Stübli ».

Bureau Schwarzenburg

19. März 1948. Bäckerei, Kolonialwaren.
Ernst Nydegger, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern. Inhaber der Firma ist Ernst Nydegger, von Wahlern, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern. Bäckerei und Kolonialwarenhandlung.

Bureau Trachselwald

Berichtigung.
Emmentalische Schweinezuchtgenossenschaft, in Sumiswald lautet die richtige Firma der im SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1947 auf Seite 2795 publizierten Genossenschaft.

Luzern — Lucerne — Lucerna

16. März 1948.
Bäckerei A.G. Beromünster, in Beromünster (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1940, Seite 1970). Johann Herzog, Hans Erni-Stutz und Josef Wandeler-Jost sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und die Unterschrift des erstern ist erloschen. Als Vizepräsident/Kassier wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Josef Wandeler, von und in Gunzwil. Der bisherige Präsident, Anton Schmid, ist nun Aktuar und der bisherige Aktuar, Anton Furrer-Geisshüsler, ist nun Präsident. Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Weitere Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift sind Kaspar Erni-Stocker, von und in Neudorf, und Hans Herzog, von und in Beromünster.

16. März 1948. Kugelschreiber, Spielwaren.
Fritz Baumann, in Luzern. Inhaber der Firma ist Fritz Baumann, von Oberkirch, in Luzern. Vertretung von Kugelschreiber-Spezialitäten und Fabrikation von Spielwaren. Bruchstrasse 26.

16. März 1948.
A.G. für Lastwagen- & Autocars-Transporte, in Luzern (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1948, Seite 355). Die Einzelprokura von Josef Eigensatz ist infolge Todes erloschen. Das Geschäftsdomizil befindet sich Tribschenstrasse 59.

17. März 1948.
Baugenossenschaft Gartenheim in Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1948, Seite 163). An der Generalversammlung vom 5. März 1948 wurde eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Der Vorstand besteht nun aus 7 bis 9 Mitgliedern (bisher aus 5 bis 7). Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Dr. chem. Ernst Geiger und Erwin Müller sind aus dem Vorstand ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident ist Urs Viktor Marti (bisher); Vizepräsident ist August Hegetschweiler, von Zürich (neu); Kassier ist Iwan Studer, von Maschwanden (neu); Sekretär ist Fritz Clavadetscher, von Küblis (neu), alle drei in Luzern. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder dem Sekretär zu zweien die Unterschrift.

17. März 1948. Wein.
Jos. Studer, in Luzern. Inhaber der Firma ist Josef Studer, von und in Luzern. Handel mit Weinen en gros. Langensandstrasse 7.

17. März 1948. Handarbeiten.
Frau Dr. Hellmüller, in Luzern, Spezialgeschäft für feine Handarbeiten (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1936, Seite 1754). Die Firma lautet nun **Frau Hellmüller.** Als Geschäftsdomizil wird verzeigt: Frankenstrasse 20.

17. März 1948. Sägerei, Holzwolle, Hobelwerk.
Josef Stutz, in Dagmersellen, Sägerei und Holzwollefabrik und Hobelwerk (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1931, Seite 683). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

17. März 1948. Veloreparaturen usw.
Martin Helfenstein, in Sempach, Velos- und Motorrad-Reparaturen (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1947, Seite 909). Durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Sursee wurde unterm 3. März 1948 über diese Firma der Konkurs eröffnet.

17. März 1948.
Peter Glnex, bautechnische Produkte, in Luzern, Bedachungsmaterialien (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 37). Das Geschäftsdomizil befindet sich Theilinggasse 4.

18. März 1948. Hotel.
Frau Schnabel-Grossen, in Luzern, Hotel « Concordia » (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1947, Seite 957). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

18. März 1948.
Rudolf Kunz, Kühlanlagen, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Kunz, von Reinach (Basel-Landschaft), in Zug. Erstellung von Kühlanlagen, Entstörungs-Service, Reparaturwerkstatt und Vertretungen. Weststrasse 5.

18. März 1948.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zug (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1947, Seite 955), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. h. c. Grandjean, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich, wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt. Er ist aus der Generaldirektion ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied der Generaldirektion wurde Dr. Eberhard Reinhardt, von Basel, in Bern, gewählt. Er führt für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

19 mars 1948. Epicerie, mercerie, etc.
Louis Currat-Charrière, à Le Crêt. Le chef de la raison est Louis Currat, feu Charles, de et à Le Crêt. Epicerie, mercerie, débit de pains.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

17 mars 1948.
Imprimerie Butty S.A., à Estavayer-le-Lac. Suivant acte authentique et statuts du 18 février 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation de l'ancienne imprimerie « Butty et Cie », à Estavayer-le-Lac, de l'atelier de reliure, du commerce de papier en gros et de la librairie-papeterie qui y étaient attachés. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 200 actions de 500 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. Cette libération est effectuée par l'apport que font les deux actionnaires fondateurs Jean et Louis Butty des actifs mobiliers suivants provenant de l'ancienne maison « Butty et Cie », selon inventaire du 1er janvier 1948, soit: marchandises en stock: 35 000 fr., machines: 42 500 fr., matériel et mobilier d'imprimerie: 13 500 fr., mobilier et machines de bureau: 5600 fr., mobilier de magasin: 3000 fr., espèces 400 fr. Les publications se font dans le « Journal d'Estavayer », celles exigées par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Elle est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Font partie du conseil d'administration: Jean Butty, président, et Louis Butty, secrétaire, tous deux d'Estavayer-le-Lac, Rueyres-les-Prés et Ursy, à Estavayer-le-Lac.

19 mars 1948. Hôtel.
Esseiva Edouard, à Estavayer-le-Lac, Hôtel de Ville (FOSC. du 14 février 1930, page 329). Cette raison est radiée par suite de remise de l'exploitation.

Bureau de Fribourg

19 mars 1948.
Etablissements Fir, Société anonyme (Establishments Fir Limited), à Fribourg (FOSC. du 10 novembre 1947, N° 263, page 3323). Albert Hirt-de Belder, de Soleure, à Lausanne, a donné sa démission de membre du conseil d'administration, d'administrateur délégué et de directeur général; sa signature est radiée.

Bureau Murten (Bezirk See)

18. März 1948. Grabmalkunst.
Bini A. G. Murten, in Murten, Grabmalkunst (SHAB. Nr. 303 vom 29. Dezember 1947, Seite 3815). Alice Bini ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

18 mars 1948.
Compagnie des Montres Montilier S. A. (Montilier Watch Co. S. A.), à Montilier (FOSC. du 27 octobre 1945, N° 252, page 2631). Suivant procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales du 29 décembre 1947 et du 23 février 1948, la société a augmenté son capital social de 117 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 110 actions nominatives nouvelles de 300 fr. chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital de 150 000 fr., divisé en 500 actions nominatives de 300 fr., est entièrement libéré.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

18. März 1948.
Viehzuchtgenossenschaft Beinwil, in Beinwil (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1943, Seite 1463). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Januar 1948 wurden in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechts neue Statuten beschlossen. Die Firma wird abgeändert in **Fleck-**

viehzuchtgenossenschaft Beinwil Sol. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht. Es werden Anteilscheine zu Fr. 20 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen durch den « Anzeiger für Dorneck-Thierstein » und, soweit es das Gesetz verlangt, durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Aus dem Vorstand, nunmehr aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehend, ist Otto Studer, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Xaver Erzer wurde zum Präsidenten und der bisherige Aktuar Adolf Studer zum Kassier gewählt. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Albert Bühler, von Nunningen, als Vizepräsident, und Hans Jeker, von Mümliswil, als Aktuar, beide in Beinwil (Solothurn). Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien kollektiv.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

17. März 1948. Kräuterversand.

Ernst Forster, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Ernst Forster, von Hugelshofen (Thurgau), in Herisau. Kräuterversand « Bergflor ». Bergstrasse 10.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

17. März 1948. Textilien usw.

Aktiengesellschaft Carl Zürcher (Société Anonyme Carl Zürcher) (Company Limited Carl Zürcher) (Società Anonima Carl Zürcher), in Appenzell, Import, Export, Fabrikation von und Handel mit Textilien und Waren aller Art sowie Erwerb von Liegenschaften (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1947, Seite 2565). Mit Urteil vom 8. März 1948 hat das Bezirksgericht i. L. Appenzell über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

2. März 1948.

Bausteinmaschinen Weber G.m.b.H., Oberuzwil, in Oberuzwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Februar 1948 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Bausteinmaschinen durch Uebernahme und Ausscheidung dieser Fabrikation aus der Kollektivgesellschaft « E. Weber & Söhne, Baugeschäft », Oberuzwil, Hoch- und Tiefbauten, Drainagearbeiten. Die Tätigkeit der Gesellschaft kann sich auch auf verwandte Gebiete ausdehnen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 23 000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft « E. Weber & Söhne, Baugeschäft », Oberuzwil, Aktiven und Passiven, welche sich auf die Fabrikation und den Vertrieb von Bausteinmaschinen beziehen, gemäss der den Statuten beigefügten Bilanz vom 17. Februar 1948, wonach die Aktiven (Debitoren, Fertigfabrikate, Maschinen usw.) Fr. 57 564.95 und die Passiven (Kreditoren usw.) Fr. 34 564.95 betragen. Es ergibt sich somit ein Aktivüberschuss von Fr. 23 000. Den Sacheinlegern werden hiefür folgende voll liberierte Stammanteile angerechnet: Emil Weber senior, in Oberuzwil, Fr. 15 000; Emil Weber junior, in Oberuzwil, Fr. 3000; Heinrich Weber, in Bichwil, Fr. 3000, und Alice Weber, in Oberuzwil, durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Kollektivgesellschaft, welche sich unter den Geschäftspassiven befindet, Fr. 2000; alle von Eschenz. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Emil Weber senior. Geschäftslokal: Neugasse 483.

4. März 1948.

Verband der Grundbesitzer am Zürichsee und im Linthgebiet, in Uznach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1943, Seite 1359). An der Hauptversammlung vom 8. Dezember 1947 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Da keine Passiven bestehen, wird die Genossenschaft gelöscht.

4. März 1948.

Verband der Grundbesitzer am Zürichsee und im Linthgebiet, in Uznach. Unter diesem Namen besteht ein Verein, welcher die Orientierung der Mitglieder über die zweckmässige Bewirtschaftung des meliorierten Gebietes und den Schutz der Grundbesitzer gegen schädigende Regulierungen des Zürichsees sowie die Wahrung und Vertretung ihrer Interessen in allen den Grundbesitz berührenden Angelegenheiten der Melioration im Linthgebiet und der Wasserwirtschaft am Zürichsee und im Linthgebiet bezweckt. Der Verein übernimmt die Aktiven (Passiven bestehen keine) der aufgelösten Genossenschaft « Verband der Grundbesitzer am Zürichsee und im Linthgebiet », in Uznach. Die Mitglieder haben Jahresbeiträge zu entrichten je nach dem Stand der Rechnung und nach den Bedürfnissen und deren Grundbesitz, im Minimum Fr. 5 bis zum Maximum von Fr. 400. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung; der Vorstand, bestehend aus mindestens 15 Mitgliedern, wovon sieben die engere Kommission bilden; die Kontrollstelle. Die Kollektivunterschrift zu zweien führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar. Anton Pfister, von und in Tuggen, ist Präsident; Josef Zahner, von und in Kaltbrunn, Vizepräsident, und Bruno Huber, von und in Tuggen, Aktuar.

17. März 1948.

BESPAG, Berufs- und Sportkleiderfabrik A.-G., in Gossau, Fabrikation von und Handel mit Sport-, Berufs- und Arbeitskleidern und verwandter Artikel (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2766). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. März 1948 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Umwandlung der bisherigen 300 Namenaktien zu Fr. 100 in 30 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und der übrigen 170 Namenaktien zu Fr. 1000 in Inhaberaktien sowie Neuausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche bar voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit alle Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt, welches Publikationsorgan der Gesellschaft ist.

17. März 1948.

Maschinenfabrik & Fahrradwerke A.G. Uster, vormals Jak. Rüegg, bisher in Uster, Uebernahme und Fortbetrieb des früher von der Firma « Jakob Rüegg, vorm. Gebr. Rüegg », in Uster, geführten Unternehmens; Eisengiesserei, Maschinenfabrik und « Schwalben »-Fahrradwerke (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1944, Seite 2026). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Dezember 1947 wurde der Sitz nach Bad Ragaz verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert und in weiteren Bestimmungen abgeändert. Die Firma lautet nunmehr **Schwalbe-Werk A.G.** Die Gesellschaft bezweckt nun die Herstellung und den Vertrieb von Fahrrädern, Fahrradbestandteilen, Maschinen und Metallwaren aller Art. Sie kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 wurde gleichzeitig auf Fr. 350 000 erhöht durch Neuausgabe von 250 Namenaktien, Serie B, zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft von Fr. 117 500 liberiert sind. Das Grundkapital von Fr. 350 000 zerfällt nun in 100 voll liberierte Namenaktien, Serie A, zu Fr. 1000, und 250 Namenaktien, Serie B, zu Fr. 1000, welche mit Fr. 117 500 liberiert sind. Das Kapital ist also mit Fr. 217 500 liberiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Februar 1938. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ernst Stiefel, dessen Unterschrift erloschen ist, ist infolge Todes, Richard Brunner-Weber infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Präsident gewählt Dr. Charles Studer-Schild, von und in Solothurn. Weiter gehört dem Verwaltungsrat als Vizepräsident an Hans Spühler, von und in Uster. Zum Direktor wurde der bisherige Geschäftsführer Julien Contesse, von Cormoret, in Uster, ernannt. Der Präsident führt Einzelunterschrift, der Vizepräsident und der Direktor zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz.

17. März 1948. Kisten usw.

Harasst Heer & Stirnemann, in St. Gallen. Balz Heer, von Glarus, und Karl Stirnemann, von Gränichen, beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1948 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Fabrikation und Verkauf von Kisten, Harassen und Packrosten. Zürcherstrasse 114.

17. März 1948.

Centralgarage Theodor Roth, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Autoreparaturwerkstatt mit Velohandel (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1943, Seite 1082). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. März 1948.

Centralgarage P. Schamaun, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Inhaber der Firma ist Peter Schamaun, von Schiers, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Autoreparaturwerkstatt mit Auto-, Motorrad- und Velohandel. Hauptstrasse.

18. März 1948.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Zuzwil, in Zuzwil (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1946, Seite 920). An der ordentlichen Generalversammlung vom 1. Februar 1948 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Allgemeiner Anzeiger », Uzwil, und soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

18. März 1948.

Käsereigenossenschaft Lömmenschwil, in Lömmenschwil, Gemeinde Häggenschwil (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1947, Seite 1333). Karl Deiss, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Ernst Christen ist neuer Präsident. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Arnold Alder, von Herisau, in Lömmenschwil, Gemeinde Häggenschwil. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

18. März 1948. Waren aller Art.

Walter Feuz, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Walter Feuz, von Beatenberg, in Rorschach. Die Firma erteilt an Heidy Erismann, von Beinwil am See, in Rorschach, Einzelprokura. Import-Export von Waren aller Art. Hauptstrasse 32 a.

18. März 1948.

Textilfabrikation A.G. (Fabrication de textiles S.A.) (Fabbricazione tessili S.A.), in St. Gallen (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1947, Seite 647). An der Generalversammlung vom 15. März 1948 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde abgeändert in **Tefa Textilfabrikation A.-G. (Tefa Fabrication de textiles SA.) (Tefa Fabbricazione tessili SA.).**

18. März 1948. Bauunternehmung.

Josef Hug, in Märzental-Tils, Gemeinde Mels. Inhaber der Firma ist Josef Hug, von Quarten, in Märzental-Tils, Gemeinde Mels. Hoch- und Tiefbauunternehmung. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 HRegV.)

18. März 1948. Gasthaus.

Egger, Kleinverkaufs-Magazin, in Buchs, Handel mit Wäsche- und Trikotartikeln (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1937, Seite 1710). Der Sitz der Firma sowie der persönliche Wohnort des Inhabers befinden sich nun in Au. Die Firma lautet nun **Hs. Egger, Gasthaus z. Bahnhof** und die Geschäftsnatur: Gasthausbetrieb.

18. März 1948.

Krankenkasse der Feldmühle A.-G. Rorschach, in Rorschach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 78 vom 4. April 1940, Seite 620). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 7. März 1948 wird die Eintragung im Handelsregister gelöscht. Die Genossenschaft besteht gemäss Art. 29 KUVG. und Bestimmung des Bundesamtes für Sozialversicherung ohne Eintragung im Handelsregister weiter.

18. März 1948.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1948, Seite 200), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Henri Grandjean ist als Mitglied der Generaldirektion zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Eberhard Reinhardt, von Basel, in Zürich, wurde zum neuen Mitglied der Generaldirektion ernannt. Er führt für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem anderen Zeichnungsberechtigten.

18. März 1948.

Frau Dora Bertozzi-Zindel, Baugeschäft, in St. Gallen, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1947, Seite 231). Der Konkursrichter des Bezirkes Mitelland (Appenzell A.-Rh.) hat am 5. März 1948 über die Firmainhaberin den Konkurs eröffnet.

Graubünden — Grisons — Grigioni

19. März 1948. Gartengestaltung usw.

Zuber & Linder, in Chur. Unter dieser Firma sind Max Zuber, von Wil (St. Gallen), und Eduard Linder, von Reichenbach, beide in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter vertreten die Gesellschaft kollektiv. Die Gesellschaft bezweckt die Gartengestaltung, Architektur und Dekoration, Gewinnung und Bearbeitung von Natursteinen, den Betrieb von Gärtnereien und Pflanzenkulturen, ferner Handel mit, Vertretungen, Import und Export von Natursteinen, gärtnerischen und landwirtschaftlichen Produkten. Masanserstrasse 57.

19. März 1948.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) Zweigniederlassungen in Chur (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1947, Seite 945), in Davos (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1947, Seite 1503), Agenturen in Arosa (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1947, Seite 945) und in St. Moritz (SHAB. Nr. 93 vom

23. April 1947, Seite 1101). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Henri Grandjean ist als Mitglied der Generaldirektion zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Eberhard Reinhardt, von Basel, in Zürich, wurde zum neuen Mitglied der Generaldirektion ernannt. Er führt für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

19. März 1948. Autos usw.

J. Arthur Stieger, in Chur, Handel mit Automobilen und Bestandteilen, Reparaturen, Fahrschule und Mietwagen (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1937, Seite 1429). Neues Geschäftslokal: Masanserstrasse 182.

19. März 1948.

Forellenzucht A.-G. Tamins, in Tamins (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1942, Seite 2912). Diese Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 13. Dezember 1947 aufgelöst. Gleichzeitig wurde festgestellt, dass die Liquidation beendigt ist. Die Firma ist daher erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

17. März 1948.

Wasserversorgung Arni, in Arni-Islisberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1944, Seite 671). Jakob Huber, Aktuar und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und zugleich als Aktuar und Kassier wurde gewählt Beda Rütimann, von Jonen, in Arni-Islisberg. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar und einem weitern Mitglied des Vorstandes.

17. März 1948. Bäckerei und Handlung.

K. Aufdermaur, in Ucken. Inhaber dieser Firma ist Karl Aufdermaur, von Schwyz, in Ueken. Bäckerei und Handlung.

17. März 1948. Technische und chemische Rohstoffe usw.

Tecro G. m. b. H., in Othmarsingen, Handel mit technischen und chemischen Rohstoffen, Kunststoffen und Fabrikaten sowie Vertretungen auf diesen Gebieten (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1945, Seite 1449). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Eduard Baumann wohnt in Küsnacht (Zürich).

17. März 1948. Autotransporte usw.

Frau J. Lütolf-Schnyder, in Aarburg, Autotransporte und Fuhrhalterei (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1947, Seite 515). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. März 1948.

Jos. Probst elektrische Installationen Ober-Ehrendingen, in Oberehrendingen. Inhaber dieser Firma ist Josef Probst, von Laupersdorf (Solothurn), in Oberehrendingen. Elektrische Installationen. Gipsstrasse 135.

17. März 1948.

Edwin Lendenmann Textilvertretungen, in Neuenhof. Inhaber dieser Firma ist Edwin Lendenmann, von Grub (Appenzell A.-Rh.), in Neuenhof. Textilvertretungen. Sandrainstrasse 266.

17. März 1948.

Reformhaus Müller A. G., Zürich Zweigniederlassung Reformhaus Aarau, in Aarau, Herstellung von und Handel mit Reformprodukten und Lebensmitteln sowie von kosmetischen Pflegemitteln (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1947, Seite 2229). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Einzelprokura für das ganze Unternehmen ist erteilt an Joseph Näf, von Mogelsberg (St. Gallen), in Zürich.

17. März 1948. Kolonial- und Merceriewaren usw.

A. Hochstrasser, in Erlinsbach, Kolonial- und Merceriewaren und Trikotagen (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1943, Seite 1794). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. März 1948.

Darlehenskasse Würenlos, in Würenlos, Genossenschaft (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1947, Seite 2010). In der Generalversammlung vom 15. Februar 1948 wurden die Statuten teilweise revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt das Spar- und Kreditwesen nach christlichen Grundsätzen in gemeinsamer Selbsthilfe zu pflegen, um das materielle und soziale Wohl der Mitglieder und ihrer Familien zu fördern und der Dorfgemeinschaft zu dienen. Neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

18. März 1948. Spezereien, Rauchwaren, Mercerie usw.

Emil Kalt Kaufhaus Rheinbrücke Koblenz, in Koblenz. Inhaber dieser Firma ist Emil Kalt, von und in Koblenz. Kaufhaus Rheinbrücke (Spezereien, Rauchwaren, Mercerie und Manufakturwaren). Hauptstrasse 202.

18. März 1948. Radio.

R. Hüppi, in Oftringen. Inhaber dieser Firma ist Raymond Hüppi, von Gommiswald, in Oftringen. Radiofachgeschäft und Werkstätte. Teichboden.

18. März 1948.

Emil Huggler technische Neuheiten Vertretungen Rohr bei Aarau, in Rohr bei Aarau, Vertretungen in technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1948, Seite 110). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. März 1948.

Weinkellereien Aktiengesellschaft Brugg vorm. Albert Simmen in Liquidation, in Brugg (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1947, Seite 3015). Die Liquidation dieser Gesellschaft ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

19. März 1948.

Milchgenossenschaft Hettenschwil, in Leuggern (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1941, Seite 1790). Arthur Vögeli, Vizepräsident und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident und Kassier gewählt Gustav Obrist, von und in Leuggern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

19. März 1948.

Automobilgesellschaft Schöftland G. m. b. H., in Schöftland (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1948, Seite 673). Der Gesellschafter Hans Gall ist infolge Todes ausgeschieden. Sein Stammanteil von Fr. 5000 ist an seine gesetzlichen Erben übergegangen. Es sind dies: Marie Gall-Gautschi; Marie Gall, beide von und in Schöftland; Klara Leutenegger-Gall, von Eschlikon (Thurgau), in Müllheim-Grünegg (Thurgau); Helena Frey-Gall, von und in Wohlen (Aargau), und Dr. Hans Gall, von und in Schöftland. Die Erben haben als gemeinsamen Vertreter gemäss Art. 797, Absatz 1 OR., den Miterben Dr. Hans Gall bestellt.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

4. März 1948.

Färberei Knecht A.G., in Romanshorn (SHAB. Nr. 217 vom 15. September 1944, Seite 2055). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Februar 1948 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500, die durch Verrechnung mit Forderungen voll liberiert sind. Das Grundkapital zerfällt nun in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

18. März 1948. Buchdruckerei.

E. Wyler, in Arbon, Buchdruckerei und Verlag des « Oberthurgauer » und der « Arboner Zeitung » (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1934, Seite 2825). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

18. März 1948. Buchdruckerei.

A. Hug & Co., in Arbon. Unter dieser Firma haben Karl August Hug und Albert Hug, beide von Affeltrangen, in Arbon, eine Kollektivgesellschaft gegründet die am 1. April 1948 ihren Anfang nehmen wird. Die beiden Gesellschafter zeichnen einzeln. Buchdruckerei zum Gutenberg, Verlag des « Oberthurgauer ». Schäfligasse 7.

18. März 1948. Eisenwaren.

Carl Ochsner-Heitzmann, in Aadorf, Eisenwarenhandlung (SHAB. Nr. 277 vom 24. November 1928, Seite 2246). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung und Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Nachfolgefirma « Robert Ochsner », in Aadorf, erloschen.

18. März 1948. Eisenwaren.

Robert Ochsner, in Aadorf. Inhaber der die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Carl Ochsner-Heitzmann », in Aadorf, übernehmenden Firma ist Robert Ochsner-Rhyner, von Volketswil (Zürich), in Aadorf. Eisenwarenhandlung.

18. März 1948. Konditorei, Café.

Ernst Schwarz, in Arbon (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1924, Seite 1908). Die Geschäftsnatur wurde erweitert und umfasst nun Konditorei und Café. Bahnhofstrasse 36.

18. März 1948. Restaurant.

Albert Stahel, in Arbon (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1922, Seite 310). Die Metzgerei wurde aufgegeben. Jetzige Geschäftsnatur ist Betrieb des Restaurants « Bellevue ». Römerstrasse 21.

18. März 1948. Lebensmittel, Kolonialwaren usw.

Frau Frieda Studer, in Arbon, Lebensmittel-, Kolonial- und Kurzwaren (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1932, Seite 171). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

18. März 1948. Kolonialwaren usw.

Alfred Stäheli-Fust, in Arbon. Inhaber der Firma ist Alfred Stäheli-Fust, von Egnach, in Arbon. Kolonial- und Gemischtwarengeschäft. Romanshornerstrasse 47.

18. März 1948. Sattlerei, Kinderwagen.

P. Hengge, in Arbon. Inhaber der Firma ist Paul Hengge-Nussberger, von Rorschach, in Arbon. Sattlerei, Lederwaren- und Kinderwagengeschäft. Hauptstrasse 35.

18. März 1948. Scheren, Messer, Stahlwaren, Schirme.

Anselmo Morandini, in Frauenfeld. Inhaber der Firma ist Anselmo Morandini, italienischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld. Handel mit Scheren, Messern und andern Stahlwaren sowie Handel mit Schirmen. Zürcherstrasse 212.

18. März 1948. Schokolade, Konfiseriewaren.

Paul Buchser, in Kreuzlingen. Inhaber der Firma ist Paul Buchser, von Schlossrued (Aargau), in Muhen (Aargau). Fabrikation von Schokolade und Konfiseriewaren. Poststrasse 42.

18. März 1948. Bäckerei, Gasthaus.

Wilhelm Göggel-Eugster, in Hefenhausen, Gemeinde Lipperswil, Bäckerei und Gasthaus « Zum Hirschen » (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1938, Seite 2776). Diese Firma ist infolge Geschäftsverpachtung erloschen.

18. März 1948. Eisenwaren, landwirtschaftliche Maschinen usw.

Eduard Künzler, in Engwilen, Handel mit Eisenwaren, landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten, Haushaltungsartikeln, Oel und Fett (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1934, Seite 1662). Diese Firma wird, da das Geschäft infolge teilweiser Geschäftsaufgabe nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

18. März 1948. Eisenwaren, Haushaltungsartikel usw.

Ed. Künzler, in Engwilen. Inhaber der Firma ist Eduard Künzler-Ott, von Walzenhausen, in Engwilen. Eisenwarenhandlung. Haushaltungsartikel, Handel mit Oel und Fett.

18. März 1948.

Konsumverein Steckborn, in Steckborn (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1947, Seite 3449). Der bisherige Vizepräsident Ferdinand Gräflein, von und in Steckborn, wurde zum Präsidenten ernannt und der bisherige Beisitzer Hans Blickenstorfer, von Adliswil (Zürich), in Steckborn, zum Vizepräsidenten. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

18. März 1948.

Elektra Raperswilen in Liq., in Raperswilen (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1947, Seite 3028). Diese Genossenschaft wird nach Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Munizipalgemeinde Raperswilen gemäss Gemeindeversammlungsbeschluss vom 25. Februar 1948 und durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

19. März 1948.

H. Kiene, Trikotwarenfabrik, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1947, Seite 3545). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmevertrag vom 1. März 1948 und Bilanz per 29. Februar 1948 an die « Kiene & Merz A.G. », in Kreuzlingen, erloschen.

19. März 1948. Damenkleider usw.

Kiene & Merz A.G., in Kreuzlingen. Gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 13. März 1948 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation von und den Handel mit Damenkleidern und Damenwäsche zum Zwecke hat. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 1. März 1948 und Bilanz per 29. Februar 1948 sowie öffentlich-beurkundetem Kaufvertrag vom 6. März 1948 von der bisherigen Einzelfirma « H. Kiene, Trikotwarenfabrik » in Kreuzlingen, die Aktiven (inkl. Fabrikliegenschaft) im Betrage von Fr. 723 286.55 und die Passiven (inkl. Hypothek auf Fabrikliegenschaft) von Fr. 573 286.55 zum Uebernahmepreis von Fr. 150 000. Der Kaufpreis wird bezahlt durch Uebergabe von 150 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an den Sacheinleger. Die übrigen 150 Aktien sind bar voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 4 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Hans Kiene, von Dachsen, Präsident; Dr. rer. pol. Rudolf Merz, von Burg bei Murten, Vizepräsident und Sekretär, diese beiden mit Kollektivunterschrift sowie ohne Unterschrift, Isabelle Merz, von Burg bei Murten, und Ruth Kiene, von Dachsen, alle in Kreuzlingen. Geschäftslokal: Konstanzerstrasse 19.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

8 marzo 1948. Vestiti da uomo, donna e ragazzo, ecc.

Carlo Gemperle e Cl., in Lugano. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo che ha avuto inizio il 1° marzo 1948. Soci sono: Carlo Gemperle, di Alfredo, Erika Gemperle, nata Borner, entrambi da Degersheim, in Lugano, e Alice Balmelli, fu Pietro, da Paradiso, in Cimo. Fabbricazione, commercio e vendita all'ingrosso ed al dettaglio di vestiti da uomo, donna e ragazzo nonchè di tutti i relativi accessori. Palazzo « Forum ».

8 marzo 1948. Vestiti.

K. Gemperle & Co., in Lugano, società in accomandita, fabbricazione di vestiti (FUSC. del 25 maggio 1944, N° 121, pagina 1184). Erika Gemperle, nata Borner, da Degersheim, in Lugano, entra a far parte della società quale socio accomandante con un'accomandita di 1000 fr. L'accomandita è stata versata in contanti e proviene da beni riservati della moglie.

18 marzo 1948.

Credito Svizzero, succursale di Lugano (FUSC. del 19 gennaio 1948, N° 14, pagina 177), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma del Dr Henri Grandjean, membro della direzione generale, è estinta. Nuovo membro della direzione generale è il Dr Eberhard Reinhardt, da Basilea, in Zurigo, il quale firma collettivamente con altro avente diritto.

18 marzo 1948.

Tessitura a mano Morcote Zulauf & Co. S.A. (Handweberei Morcote Zulauf & Co. A.G.), in Morcote. Mediante atto notarile e statuti in data 4 marzo 1948, è stata costituita una società anonima, sotto questa ragione sociale, avente per iscopo la fabbricazione e la vendita di articoli tessuti a mano. Il capitale sociale è di 60 000 fr., diviso in 60 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. La società ha rilevato da Hans Zulauf, in Morcote, e Thekla Silberstein, in Zurigo, le loro attività come ad inventario 15 gennaio 1948, annesso all'atto costitutivo, portante un attivo di 54 961 fr. 91 (contanti, merci, macchinario, mobili, ecc.) a cui fa riscontro un passivo di 20 961 fr. 91 (creditori diversi), con un attivo netto di 34 000 fr. che è stato accettato per tale somma, assegnando per tale apporto in natura 11 azioni a Hans Zulauf e 23 azioni a Thekla Silberstein, da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali avvengono sul « Foglio ufficiale del cantone Ticino » e, nei casi previsti dalla legge, sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti, se noti, possono essere fatte per lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione, composto da 1 a 3 membri, attualmente da uno solo che è il Dr Marco Antonini, fu Severino, da Lugaggia, in Lugano, che vincola la società con la sua firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

5 mars 1948.

Société du Stand des Diablerets, à Ormont-Dessus, société anonyme (FOSC. du 18 décembre 1946). La société a, dans son assemblée générale du 21 juin 1947 décidé sa dissolution, suivant procès-verbal authentique. L'actif et le passif de la société passent à la nouvelle association « Société du Stand des Diablerets », à Ormont-Dessus, constituée conformément aux art. 60 et suivants du C.O. La société est radiée, la liquidation étant terminée.

17 mars 1948. Entreprise de bâtiments, etc.

Manzini S.A., à Aigle (FOSC. du 14 avril 1943). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 mars 1948, la société a décidé la modification de ses statuts en complétant le but social quant à la reprise et la continuation de l'activité de la société en nom collectif « Ch. Manzini & Cie », portant sur l'entreprise générale de bâtiments, constructions, génie civil, bureau technique, et autres travaux analogues.

17 mars 1948.

Compagnie des produits électrochimiques et électrométallurgiques, société anonyme, à Bex (FOSC. du 2 octobre 1947). Victor Fischer, de et à Lausanne, est entré au conseil d'administration; il engage la société en signant collectivement avec un autre administrateur. Pierre Mühlematter, de Spiez (Berne), et Marcel Georgy, d'Epiquerez (Berne), les deux à Bex, sont nommés fondés de procuration; ils engagent la société en signant collectivement à deux entre eux.

Bureau d'Aubonne

18 mars 1948. Articles en caoutchouc.

Delgom S.A. (Delgom A.G.), à Aubonne (FOSC. du 23 février 1948, N° 44). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 mars 1948, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Delgom S.A. en liquidation (Delgom A.G. in Liquidation)** par Eric Dufour, du Châtelard-Montreux, à Aubonne, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs du directeur Walter Wyrsch sont éteints. Adresse de la société en liquidation: rue du Lignolat 176 (chez E. Dufour & Cie S. à r. l.).

Bureau de Grandson

18 mars 1948.

Syndicat agricole de Bullet, à Bullet, société coopérative (FOSC. du 24 août 1942, N° 195, page 1915). Dans son assemblée générale du 15 novembre 1947, cette société a adopté de nouveaux statuts. La raison sociale est actuellement **Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Bullet.** La société a pour but d'encourager l'élevage de la race tachetée rouge en Suisse. Les parts sociales sont de 20 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications sont faites dans la « Feuille d'Avis de Ste-Croix », en tant que la loi ne prescrit pas la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 à 5 membres. Le président ou le vice-président signe collectivement avec le secrétaire. Le président est André Kohler, de Burgistein, à Bullet (nouveau); vice-président: Camille Gruber (déjà inscrit); secrétaire: Ami Thévenaz (déjà inscrit). Est radié Louis Champod-Bugnon, président, dont la signature est éteinte.

Bureau de Lausanne

18 mars 1948. Soudures à l'aluminium, etc.

Arbal S.A., à Lausanne, soudures à l'aluminium, etc. (FOSC. du 27 janvier 1948, page 262). A été nommé administrateur/délégué André Baumgartner, de Cham (Zoug), à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs/délégués Jean Rochat (inscrit), désigné comme président, et André Baumgartner.

18 mars 1948. Générateurs à vapeur, appareils de combustion, etc.

Bruma S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 mars 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la représentation, le commerce et l'installation de générateurs à vapeur, d'appareils de combustion, d'applications mécaniques et de tout matériel technique et manufacturé. La société peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social est de 55 000 fr., divisé en 550 actions nominatives de 100 fr. chacune; il est libéré jusqu'à concurrence de 31 000 fr. en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. Le conseil d'administration se compose d'au moins 1 membre. Ont été désignés administrateurs: Roger Masson, de Veytaux (Vaud), au Mont-Pèlerin, commune de Chardonne, président; Ignace Troillet, de Bagnes (Valais), à Lausanne, et Raymond Segers, de nationalité belge, à Bruxelles. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Lausanne, rue Mauborget 1 (dans ses bureaux).

18 mars 1948. Textiles.

Toutex S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 mars 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but, l'importation, l'exportation et le commerce de textiles en tous genres. Elle peut assumer des participations dans d'autres entreprises et se charger de toutes opérations (opérations immobilières comprises) qui sont de nature à développer le but de la société ou qui ont un rapport avec son objet. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr.; il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. dont 800 fr. en espèces et 19 200 fr. en apports. Chaque action est libérée de 40%. Hermann Geller, à Lausanne, fait apport à la société de textiles divers selon inventaire du 10 mars 1948 pour le prix de 20 694 fr. 15. Cet apport accepté pour la somme de 20 694 fr. 15 est payé à l'apporteur par remise de 48 actions libérées de 40%, l'apporteur étant crédité pour solde de 1494 fr. 15 dans les livres de la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. Le conseil d'administration est composé d'un membre au moins. Ont été désignés en qualité d'administrateurs: Hermann Geller, désigné comme président, et Arlette Geller-Hertz, les deux de Berne, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau de la société: Mon Repos 2 (dans ses bureaux).

19 mars 1948.

Société Foncière de la Réserve, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1947, page 1998). L'administratrice Flora Delessert a donné sa démission; sa signature est radiée. A été désigné comme seul administrateur avec signature individuelle Carlo Bornand, de Ste-Croix (Vaud), à Renens. Les bureaux sont transférés: place St-François 11 (chez Agence Romande Immobilière B. de Chambrier).

19 mars 1948. Machines, etc.

Iffland frères, à Lausanne. Hugo Iffland, allié Stüssi, à Nyon; Rolf Iffland; Karl Iffland, allié Schmid, et son épouse Anna Iffland, née Schmid, ces trois domiciliés à Lausanne, tous de Zurich, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1947. La société est engagée par la signature individuelle des associés Karl Iffland et Anna Iffland. Commerce, représentation, importation, exportation de machines, outils et accessoires pour l'industrie et l'artisanat, de marchandises et articles de diverse nature. Avenue de la Harpe 3.

19 mars 1948. Immeubles.

Le simple Logis, à Lausanne, affaires immobilières, société coopérative (FOSC. du 2 juin 1947, page 1477). Le membre du comité, Charles Chevallcy, est décédé; sa signature est radiée. A été nommé membre du comité avec signature collective à deux avec une des personnes inscrites, Arthur Walther, de Chigny (Vaud), à Prilly.

19 mars 1948.

Société Immobilière Montmorency S.A., à Lausanne (FOSC. du 2 février 1948, page 330). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 mars 1948, la société a décidé de transformer les 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées, composant le capital de 50 000 fr. en autant d'actions au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points. La société a pour but l'achat, la location, la gestion, la vente ou l'échange d'immeubles bâtis ou non bâtis et toutes autres opérations financières analogues. Elle a acquis du Crédit foncier vaudois, au prix de 40 000 fr., des immeubles d'une surface de 896 m², situé dans la commune de Lausanne, lieu dit « En Collonges ». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les convocations à l'assemblée générale sont faites par avis personnels si l'adresse de tous les actionnaires est connue, ou par insertion dans l'organe de publicité de la société, soit la Feuille officielle suisse du commerce.

19 mars 1948. Papeterie, etc.

Emile Mory, à Lausanne, commerce de papeterie en gros et d'articles divers (FOSC. du 23 janvier 1945, page 191). Le genre de commerce est modifié comme suit: commerce, importation, exportation, de papeteries, d'articles et de marchandises de diverse nature.

19 mars 1948. Articles sanitaires, etc.

Ernest Pitton, à Lausanne, bandagiste, articles sanitaires (FOSC. du 22 juin 1932). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Nyon

5 mars 1948. Banque.

Gonet & Co., à Nyon, société en commandite (FOSC. du 30 septembre 1947, page 2853). L'associé commanditaire Charles Gonet s'est retiré dès le 5 janvier 1948 et sa commandite de 100 000 fr. est éteinte. Entrent dans la société comme associés commanditaires: Gérard Gonet, de Vuarrens, à Londres, pour une commandite de 100 000 fr.; la société anonyme « Holdit S.A. », à Fribourg, pour une commandite de 150 000 fr.; Simone Durand, de Nyon, à Lausanne, pour une commandite de 25 000 fr.; Rodolphe Suter, de Kölliken (Argovie), à Nyon, pour une commandite de 25 000 fr. Le genre d'affaires actuel est: Toutes opérations d'une banque privée, administration de capitaux.

19 mars 1948. Produits pharmaceutiques, etc.

Société anonyme de Marques, à Nyon (FOSC. du 17 novembre 1947, page 3397). La société confère procuration au Dr Georges Balser, de Berne, à Nyon, qui signera collectivement avec l'un des membres du conseil d'administration.

Bureau de Vevey

18 mars 1948. Immeubles, etc.

S. I. Villa Bella Montreux, à Vevey. Par acte authentique et statuts du 16 mars 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. Elle a pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles ou droits immobiliers, l'administration et la gérance de capitaux sous quelle forme que ce soit ainsi que toutes opérations financières, commerciales ou autres en rapport avec le but principal. En particulier, la société achètera du Crédit Foncier Vaudois, pour le prix de 400 000 fr., la propriété « Villa Bella », à Vernex-Dessus, Châtelard-Montreux, d'une surface totale de 3499 m². Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. A été désigné comme seul administrateur Claude Furer, de Heiligenschwendi (Berne), à Vevey, qui engagera la société par sa signature individuelle. Bureaux: chez l'administrateur, rue J.-J.-Rousseau 4.

18 mars 1948. Immeubles, etc.
S. I. Rue de Jaman Montreux, à Vevey. Par acte authentique et statuts du 16 mars 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. Elle a pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles ou droits immobiliers, l'administration et la gérance de capitaux sous quelle forme que ce soit ainsi que toutes opérations financières, commerciales ou autres en rapport avec le but principal. En particulier, la société achètera de Germaine Taroni, pour le prix de 250 000 fr., l'immeuble de la rue de Jaman 1, à Clarens, Châtelard-Montreux, d'une surface totale de 971 m². Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. A été désigné comme seul administrateur Claude Furer, de Heiligenschwendi (Berne), à Vevey, qui engagera la société par sa signature individuelle. Bureaux: chez l'administrateur, rue J.-J.-Rousseau 4.

18 mars 1948. Epicerie, etc.
A. Dössegger, à Vevey. Le chef de la maison est Adolf Dössegger, fils d'Adolf, de Seon (Argovie), à Vevey. Epicerie, commerce de primeurs. Avenue de Plan 67.

19 mars 1948. Immeubles.
Bon-Air S.A., précédemment à Lausanne (FOSC. du 21 avril 1944, page 908). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mars 1948, la société a décidé de transférer son siège social à Vevey. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a décidé en outre la conversion des 100 actions au porteur de 500 fr. constituant le capital social de 50 000 fr. en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Elle a constaté la libération intégrale du capital social. Les statuts originaires portent la date du 14 avril 1944. La société a pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles ou droits immobiliers, notamment des immeubles qui sont sa propriété « Au Devin », commune de Lausanne, l'administration et la gérance de capitaux sous quelle forme que ce soit ainsi que toutes opérations financières, commerciales ou autres en rapport avec le but principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. A été désigné comme seul administrateur Claude Furer, de Heiligenschwendi (Berne), à Vevey, qui engagera la société par sa signature individuelle. L'administrateur Rudolf Ott, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Bureau: rue J.-J.-Rousseau 4.

Bureau d'Yverdon

18 mars 1948.
Société de laiterie de Niédens, à Niédens, société coopérative (FOSC. du 13 septembre 1934, page 2545). Dans ses assemblées générales des 12 mars 1947 et 10 janvier 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions du C.O. La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches, en mettant en valeur la production animale et agricole et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Les engagements de la société ne sont garantis que par la fortune sociale. Les publications ont lieu dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud », en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 membres. Maurice Varidel, de Prahins et Chanéaz, à Niédens, est président; Albert Potterat, vice-président/secrétaire (déjà inscrit comme secrétaire); Victor Michoud, caissier (déjà inscrit). La signature de Paul Varidel, président décédé, est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

28 février 1948. Epicerie, tissus, chaussures, etc.
Louis Tonossi S.A., à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 4 février 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce d'épicerie, de tissus, de chaussures et confection de vêtements. Elle peut participer à toute entreprise en Suisse ou à l'étranger. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Il est composé de Louis Tonossi, président, Eugène Tonossi et Richard Tonossi, tous de et à Sierre. La société est engagée par la signature collective de deux membres du conseil d'administration. Domicile: avenue de la Gare.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

17 mars 1948. Denrées coloniales.
Mathilde Dalcher-Leuba, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, commerce de denrées coloniales mi-gros (FOSC. du 29 janvier 1932, N° 23, page 241). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme « Prexim S.A. », à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, déjà inscrite.

17 mars 1948. Produits alimentaires, matières premières, etc.
Prexim S.A., ayant son siège à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC. du 29 janvier 1948, N° 23, page 285). Cette société reprend l'actif et le passif de la maison « Mathilde Dalcher-Leuba », denrées coloniales mi-gros, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, radiée et s'adjoint ce genre de commerce à son activité précédente. Suivant procès-verbal authentique du 6 mars 1948, les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'importation, l'exportation et le commerce de matières premières, de marchandises de diverses natures, entre autres les produits alimentaires, d'objets semi ou entièrement manufacturés, la fabrication d'articles et fournitures métalliques divers, la représentation de maisons de commerce et de personnes étrangères ou suisses en Suisse. La société peut également s'intéresser à toutes entreprises similaires.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

8 mars 1948. Menuiserie, etc.
André Sigrist, aux Geneveys sur Coffrane. Le chef de la maison est André Sigrist, de Sigriswil et les Geneveys sur Coffrane, aux Geneveys sur Coffrane. Commerce de menuiserie et charpente.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

17 mars 1948. Transports automobiles.
Reynold Graber, à Buttes. Le chef de la maison est Reynold Graber, de Sigriswil (Berne), à Buttes. Entreprise de transports automobiles de choses.

Bureau de Neuchâtel

18 mars 1948.
Crédit Suisse, succursale à Neuchâtel (FOSC. du 21 avril 1947, N° 95, page 1129), société anonyme ayant son siège principal à Zurich. La signature collective conférée au Dr Henri Grandjean, membre de la Direction générale, est éteinte. Le conseil d'administration a nommé membre de la Direction générale le Dr Eberhard Reinhardt, de Bâle, à Zurich. Il engage le siège principal et toutes les succursales en signant conjointement avec une autre personne autorisée à signer.

Genf — Genève — Ginevra

16 mars 1948. Produits en ciments et similaires.
Filosa et Bossert S.A., à Genève, fabrication et commerce de produits en ciments et similaires (FOSC. du 18 juillet 1947, page 2029). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 mars 1948, la société a a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 150 000 fr., par l'émission de 100 actions de 1000 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 150 000 fr., divisé en 150 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

17 mars 1948. Entreprise du bâtiment.
Mme J. Molinari, à Chêne-Bougeries. Le chef de la maison est Juliette-Victorine Molinari, née Fulliquet, de nationalité italienne, à Chêne-Bougeries, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Giuseppe Molinari. Entreprise du bâtiment. Chemin du Pont-de-Ville 20.

17 mars 1948. Bijouterie.
G. Meylan, à Genève, fabrication de bijouterie-fantaisie, en faillite (FOSC. du 13 février 1948, page 448). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 19 février 1948. Le titulaire ayant cessé son exploitation, la raison est radiée d'office.

17 mars 1948. Habits usagés.
M. Perez « CHU », à Genève, achat et vente d'habits usagés et soldes (FOSC. du 22 avril 1940, page 744). La raison est radiée par suite d'association de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Perez et Maillard ,CHU' », à Genève.

17 mars 1948. Habits usagés.
Perez et Maillard « CHU », à Genève. Sous cette raison sociale, veuve Mathilde Perez, née Navarro, de nationalité espagnole, à Genève, et Carmen Maillard, née Perez y Navarro, de Peseux et de Villaranon, à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée d'André-Arthur Maillard, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1948 et qui a repris l'actif et le passif de la maison « M. Perez ,CHU' », à Genève, radiée. Achat et vente d'habits usagés et soldes. Rue de Coutance 29.

17 mars 1948. Marchandises diverses.
Charles Weber S. à r. l., à Genève, commerce de marchandises diverses, notamment de produits alimentaires (FOSC. du 22 octobre 1947, page 3107). Nouveaux locaux: rue de la Croix-d'Or 19.

17 mars 1948. Valeurs mobilières, etc.
Esalx S.A., à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières, etc. (FOSC. du 9 mars 1945, page 563). L'administrateur Edouard Vidoudez a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue Petitot 11 (en les bureaux du Comptoir Financier).

17 mars 1948. Participations à des entreprises commerciales, etc.
SUIRAM S.A., à Genève, participations à des entreprises commerciales, industrielles et commerciales (FOSC. du 22 février 1944, page 441). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 juillet 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 mars 1948. Société immobilière.
Société anonyme « Cherbois », à Genève, société immobilière (FOSC. du 22 avril 1943, page 912). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 mars 1948. Fourrures.
Furimpex S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 mars 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce, l'importation, l'exportation et le façonnage de fourrures. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique est Pierre-Victor Gradel, de Villaraboud, à Genève; il signe individuellement. Adresse: rue de la Corraterie 16 (étude de MMes Audeoud et Gautier, avocats).

17 mars 1948. Cosmétiques et parfumerie.
PANCOSMA S.A., à Genève, toutes matières premières pour l'industrie cosmétique et la parfumerie (FOSC. du 6 janvier 1948, page 25). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 février 1948, la société a décidé: d'exprimer la raison sociale également en langue allemande et en langue anglaise; de modifier son but social; de porter son capital social de 70 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 80 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune; d'accorder un privilège de souscription aux fondateurs; d'adopter de nouveaux statuts. La raison sociale est **PANCOSMA A.G. (PANCOSMA S.A.) (PANCOSMA Ltd).** La société a pour but la fabrication, la vente, l'achat et la représentation de substances de base servant à l'industrie des cosmétiques et à la parfumerie et des produits de ces industries; elle peut également fabriquer, vendre, acheter et représenter tous autres produits chimiques. La société est autorisée à participer à des entreprises similaires ou analogues. Le capital social, entièrement libéré, est de 150 000 fr., divisé en 150 actions, nominatives de 1000 fr. chacune. En cas d'augmentation du capital social les fondateurs de la société auront un droit de priorité de souscription, proportionnel au nombre d'actions qu'ils possèdent. Les communications se font moyennant lettre recommandée adressée aux actionnaires inscrits dans le registre des actions et les publications par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce désignée comme organe de publicité de la société.

17 mars 1948. Textiles et habillement.

Chez l'Oncle Sam S.A. (Zum Onkel Sam A.G.), à Genève. Suivant acte authentique en date du 6 mars 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation et l'exportation de produits textiles et d'habillement de tous genres, l'exploitation en la forme commerciale de divers magasins de vente au détail. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Deux des fondateurs ont fait apport à la société de divers articles d'habillement énumérés dans l'acte constitutif. Le premier apport a été fait et accepté pour le prix de 36 000 fr. contre remise à l'apporteur de 36 actions au porteur, de la société, de 1000 fr., entièrement libérées. Le second apport a été fait et accepté pour le prix de 12 000 fr. contre remise à l'apporteur de 12 actions au porteur, de la société, de 1000 fr., entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Georges Flory, de Wohlen (Argovie), à Berne, est administrateur unique. En outre, Henri Pahud, de Satigny, a été nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur ou du directeur. Locaux: boulevard James-Fazy 14.

18 mars 1948. Bijouterie-fantaisie.

M. Fornara, à Genève, commerce et représentation de bijouterie-fantaisie et d'articles divers (FOSC. du 18 janvier 1946, page 187). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 mars 1948. Bar-dancing.

Tremoiada, à Genève, exploitation d'un café (FOSC. du 10 septembre 1943, page 2040). La maison a remis son café sis place de la Madeleine 6. Elle exploite actuellement un bar-dancing à l'enseigne: «Cancan». Rue de la Fontaine 39.

18 mars 1948.

Crédit Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 22 janvier 1948, page 215), société anonyme avec siège principal à Zurich. Le Dr Eberhard Reinhardt, de Bâle, à Berne, a été nommé membre de la direction générale; il signe collectivement avec une autre personne autorisée. Les signatures collectives conférées à Henri Grandjean, membre de la direction générale, et Kaspar Wetterwald, vice-directeur de la succursale de Genève, sont éteintes.

18 mars 1948.

Société Immobilière L'Epervier, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 avril 1947, page 982). Robert Aeberli, de Männedorf, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Pierre Braillard, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: place Longemalle 1 (chez Robert Aeberli).

18 mars 1948.

SOCODI, Société Anonyme de Commerce et de Distribution, à Genève, toutes matières premières, marchandises de toutes natures, etc. (FOSC. du 5 mars 1947, page 627). Micheline-Victoria Bosson, de et à Genève, a été nommée membre du conseil d'administration. Elle engage la société en signant collectivement avec Jean-Pierre Chapuis, directeur (inscrit), dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence. L'administrateur Eugène-Joseph Masset est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

18 mars 1948. Administrer et gérer toutes valeurs, etc.

Gardia S.A. en liquidation, à Genève, administrer et gérer toutes valeurs et participations financières, etc. (FOSC. du 10 février 1948, page 416). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 mars 1948.

Finance, Gestion et Placements S.A. en liquidation, à Genève, gestion et administration de placements financiers en Suisse et à l'étranger, etc. (FOSC. du 12 février 1948, page 433). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 mars 1948.

Société Immobilière du Vidolet, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 mai 1934, page 1366). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 mars 1948.

Société Immobilière La Judicieuse, précédemment à Collonge-Bellerive, société anonyme (FOSC. du 29 février 1944, page 491). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 mars 1948, la société a décidé: de transférer son siège social à Genève et d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée adressée à chaque actionnaire. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 50 000 fr. est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Adresse: rue d'Italie 9 (en les bureaux de la «Société Fiduciaire Romande OFOR S.A.»).

Bank- und Handelsaktiengesellschaft, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1947

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa, Postscheckguthaben	168 325	89	Bankenkreditoren auf Sicht	54 768	23
Bankendebitoren auf Sicht	1 812 016	28	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2 215 171	56
Wechsel	24 295	80	Sonstige Passiven	10 493	40
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	44 239	10	Aktienkapital	500 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	799 236	02	Ordentliche Reserve	40 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	20 000	—	Spezialreserve	20 000	—
Sonstige Aktiven	311	95	Dividende	25 000	—
			Gewinnvortrag	2 991	85
	2 868 425	04		2 868 425	04

Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1947

Ausgaben	Fr.	Rp.	Einnahmen	Fr.	Rp.
Passivzinsen	173	90	Gewinnvortrag	5 201	93
Kommissionen	134	34	Aktivzinsen	1 712	05
Bankbehörden und Personal	147 361	06	Kommissionen	11 651	32
Geschäfts- und Bureaukosten	70 998	60	Ertrag des Wechselportefeuilles (Devisen Fr. 273 923.75)	273 969	55
Steuern und Abgaben	6 823	80	Ertrag des Wertschriftenportefeuilles	4 244	29
Verluste und Abschreibungen	20 167	70	Verschiedenes	1 872	11
Zuweisung an ordentliche Reserve	5 000	—	(AG. 17)		
Zuweisung an Spezialreserve	20 000	—			
Dividende 1947	25 000	—			
Gewinnvortrag	2 991	85			
	298 651	25		298 651	25

Caisse d'épargne et de prêts d'Autigny, Cottens et Chénens, Autigny

Bilan au 31 décembre 1947

Actif	Fr.	Rp.	Passif	Fr.	Rp.
Caisse et compte de chèques postaux	17 541	83	Engagement en banque à terme	71 034	50
Avoir en banque à terme	10 805	—	Engagement en banque à vue	24 813	—
Effets de change	22 369	50	Comptes-courants créanciers à vue	77 253	25
Comptes-courants débiteurs en blanc	—	—	Dépôts d'épargne	1 577 226	71
Comptes-courants débiteurs gagés dont garantis par créances hypothécaires — fr. —	145 709	40	Bons de caisse	850 356	—
Avances et prêts à terme garantis par hypothécaires	862 958	—	Autres postes du passif	22 035	45
Avances en comptes-courants à des corporations de droit public	156 739	25	Réserves	262 895	37
Placements hypothécaires	1 399 622	—			
Titres et participations permanentes	216 200	—			
Autres postes à l'actif	53 669	30			
	2 885 614	28		2 885 614	28

Compte de profits et pertes pour 1947

Doit	Fr.	Rp.	Avoir	Fr.	Rp.
Intérêts débiteurs	71 342	60	Intérêts créanciers	98 835	45
Organes de la banque et personnel	5 340	—	Produit du portefeuille des effets	1 659	95
Frais généraux et frais de bureau	4 698	75	Produit du portefeuille des titres	5 372	50
Impôts	4 413	20	Divers	928	80
Pertes et amortissements	1 015	40	(AG. 16)		
Bénéfice à répartir	19 452	45			
Compte d'attente	534	30			
	106 796	70		106 796	70

Effets publics:

1 obligation	Emprunt fédéral 1942	Fr. 5 000.—
8 obligations	Emprunt fédéral 1944	» 40 000.—
3 obligations	Emprunt fédéral 1945	» 15 000.—
15 obligations	Etat de Fribourg 1944	» 15 000.—
9 obligations	de banques	» 130 200.—
1 lettre de gage	Zurich, série 33	» 5 000.—
6 actions	Banque lettres de gage, Zurich	» 6 000.—
		Fr. 216 200.—

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 123990. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1947, 12 Uhr.
Ernst Schaffner, Samen- und Gartenbau, alte Rümlangstrasse 47, **Zürich-Seebach** (Schweiz). — Produktions- und Handelsmarke.

Samen von Originalzucht der leuchtend lachsrosafarbenen nelkenblütigen Zyklame (Alpenveilchen).

Cyclamen persicum giganteum splendens

Winston Churchill

Die Marke wird in Rot ausgeführt.

N° 123991. Date de dépôt: 31 décembre 1947, 18 h.
Steatite & Porcelain Products Limited, Wexham Road, **Slough** (Buckinghamshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Conducteurs d'électricité, résistances électriques, isolateurs électriques, matériaux isolants électriques, parties d'isolateurs électriques et substances chimiques pour l'emploi dans la construction de conducteurs électriques, de résistances électriques et d'isolateurs électriques.

KEROHMEX

N° 123992. Date de dépôt: 24 février 1948, 10 h.
Hans Rudolf Wyss, agriculteur, Vernand-Dessus, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Machines agricoles et tous accessoires.

Nr. 123993. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1948, 18 Uhr.
Theodor Andenmatten, Strickerei, Montanastrasse, **Veyras/Siders** (Wallis, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Maschinen- und Handstrickarbeiten.

Nr. 123994. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1948, 5 Uhr.
Manufacture OREA, F. Zaugg, rue du Simplon 2, **Genf** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Bijouterie.

N° 123995. Date de dépôt: 26 février 1948, 11 h.
Strahm et Fils, rue Oscar-Huguenin 20, **Boudry** (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique.

Elévateur par ventilation, pour fourrages, sciure, grains, poussières, etc.

SIROCCO

Nr. 123996. Hinterlegungsdatum: 1. März 1948, 17 Uhr.
Oskar Hofer, Wagnermeister, **Rothrist** (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Liegebretter zur Reinigung von Fahrzeugen, insbesondere Automobilen.

N° 123997. Date de dépôt: 2 mars 1948, 22 h.
Cycle Agence S. à r. l., rue de Carouge 57, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique.

Bicyclettes et cadres de bicyclettes.

Nr. 123998. Hinterlegungsdatum: 2. März 1948, 19 Uhr.
The Stetson Shoe Company Incorporated, Liberty Square, **Weymouth** (Massachusetts, Ver. Staaten v. Amerika).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe aus Leder, Gummi oder Gewebe und aus Kombinationen dieser Materialien.

ARNOLD GLOVE GRIP

N° 123999. Date de dépôt: 2 mars 1948, 18 h.
Maurice Gouy, avenue Bertrand 5, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits de beauté et de parfumerie, teintures pour cheveux.

Nr. 124000. Hinterlegungsdatum: 10. März 1948, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Weissingen (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien aller Art.

Moos

N° 124001. Date de dépôt: 4 mars 1948, 19 h.
Wetzel Limited, West Lodge Avenue 15, Acton Hill, **Londres W. 8** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie.

WETZEL LIMITED

N° 124002. Date de dépôt: 3 mars 1948, 18 h.
Filosa et Bossert S. A., Pointe de la Jonction, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits en ciment et en agglomérés à base de ciment, tels que capes de cheminée, pierres artificielles, bassins.

FIBO

N° 124003. Date de dépôt: 4 mars 1948, 18 h.
Oscar César Kölliker, rue Royaume 12, **Genève**; et **Jakob Vogelsang**, rue de Bâle 18, **Genève**, exploitant en commun une entreprise à: rue de Lausanne 41, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Divans et sommiers métalliques.

KOVAL
MARQUE DEPOSEE
GENÈVE

N° 124004. Date de dépôt: 4 mars 1948, 18 h.
Baily's Shoe Factories (Norwich) Limited, Queen Street 2, **Norwich** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Chaussures, bottes, mules et sandales.

DISTINCTION

Nr. 124005. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1948, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Milchschokolade mit Mandeln und Honig.

Nr. 124006. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1948, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Milchschokolade mit Mandeln und Honig.

N° 124007. Date de dépôt: 5 mars 1948, 13 h.
B. C. Wenger, rue du Mont-Blanc 6, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **66797**. Le délai de protection résultant du renouvellement, court depuis le 5 mars 1948.

Articles d'horlogerie et de bijouterie.

"AROLE„

Nr. 124008. Hinterlegungsdatum: 6. März 1948, 8 Uhr.
E. Meerkämper, Welschdörfli, **Chur** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Bündner Dauerwurst.

Grischunella

N° 124009. Date de dépôt: 8 mars 1948, 18 h.
Henri Pécoud, bijoutier, rue du Prince 10, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique.

Tous les articles de bijouterie: broches, bagues, bracelets, clips, etc.

Nr. 124010. Hinterlegungsdatum: 8. März 1948, 17 Uhr.
Max Stockmann, Fabrikant, Maihofstrasse 36, **Luzern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spielwaren.

Nr. 124011. Hinterlegungsdatum: 8. März 1948, 18 Uhr.
« **Solco** » **Gesellschaft für chemische Laboratorien AG.**, Blumenrain 17, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

NOVARBEN

Nr. 124012. Hinterlegungsdatum: 10. März 1948, 5 Uhr.
Colorit AG., Lack- und Farbenfabrik Schaffhausen, Grabenstrasse 15, **Schaffhausen** (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **66802**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1948 an.

Anstrichfarben, weisse Mineralfarben sowie Reklameartikel.

Nr. 124013. Hinterlegungsdatum: 10. März 1948, 5 Uhr.
Colorit AG., Lack- und Farbenfabrik Schaffhausen, Grabenstrasse 15, **Schaffhausen** (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **66803**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1948 an.

Anstrichfarben, weisse Mineralfarben sowie Reklameartikel.

Sitzverlegung — Transfert de siège

Nr. **86007, 96356.** — Hans Stirnemann, Zürich (Schweiz). — Sitz verlegt nach **Hertenstein** (Luzern, Schweiz). — Eingetragen am 18. März 1948.

Uebertragungen — Transmissions

Nrn. **92591, 92592, 92821, 95820.** — Monopol Werke Thalwil in Thalwil (Schweiz). — Uebertragung an **H. Ziegler, MONOPOL-Produkte**, Seestrasse, **Thalwil** (Schweiz). — Eingetragen am 18. März 1948.

N° **119337.** — Nobs et Breguet, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Transmission à **Roger Breguet**, Bellevue 19, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Enregistré le 18 mars 1948.

Nrn. **119732, 119733, 119734, 119735, 119736, 120837, 121912, 121913, 122209.** — Albert Elles, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Sun Oil Company**, Walnut Street 1608, **Philadelphia** (Penn., Ver. St. v. Amerika). — Eingetragen am 18. März 1948.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Rud. Siegrist AG., Kühlanlagen, Aarau, in Liq.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Rud. Siegrist AG., Kühlanlagen, Aarau, vom 3. März 1948 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit gemäss OR. Art. 742, Abs. 2, aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 30. April 1948 an den Unterzeichneten einzureichen. (AA. 80[3])

Aarau, den 18. März 1948.

Der Liquidator:
Dr. iur. **J. H. Höchli**, Fürsprecher,
Poststrasse 24, **Aarau**.

Autotrasporti S. a g. l. Lugano, in Lugano

Trasformazione di società anonima in società a garanzia limitata
(art. 824—826 C.O.)

Prima pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti della « **S. A. Autotrasporti Lugano** » del 16 febbraio 1948 ha deciso di trasformare la società in società a garanzia limitata, con la ragione sociale « **Autotrasporti S. a g. l. Lugano** »; il capitale sociale è aumentato da 15 000 fr. a 20 000 fr.

A norma dell'art. 826 C.O. i creditori della disciolta società anonima sono diffidati a notificare i loro crediti al sottoscritto notaio entro il termine di un mese dalla terza pubblicazione. In caso di mancata notifica, la nuova società diventerà debitrice diretta per i debiti della società anonima. (AA. 82[3])

Lugano, 20 marzo 1948.

Il notaio:
avv. dott. **Ferruccio Pelli**,
Lugano, via Pretorio 19.

Teilweise und freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes

Die « **Helvetia** »-**Leben, Lebensversicherungsgesellschaft, Genf** beabsichtigt, gestützt auf Artikel 18 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kautionen der Versicherungsgesellschaften, ihren schweizerischen Bestand an Unfall- und Haftpflicht-Versicherungen auf die « **Helvetia** » **Schweizerische Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt** in **Zürich** zu übertragen und auf den Betrieb dieser Versicherungszweige in der Schweiz zu verzichten. Dagegen wird sie den Betrieb der Lebensversicherung samt Unfall- und Invalidität-Zusatzversicherungen sowie der Krankenversicherung weiterführen.

Die schweizerischen Forderungsberechtigten der « Helvetia »-Leben, deren Rechte durch die beabsichtigte Uebertragung berührt werden, können ihre Einwendungen gegen diese Uebertragung unter Angabe der Gründe beim **Eidgenössischen Versicherungsamt,** Schwanengasse 14, Bern **bis zum 30. Juni 1948** geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Uebertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus dem vorerwähnten Versicherungsbestand von Gesetzes wegen auf die « Helvetia » Schweizerische Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt in Zürich über. (AA. 81[3])

Bern, den 18. März 1948.

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement.

Transfert partiel et volontaire d'un portefeuille d'assurances

L'« **Helvétia** »-**Vie, Compagnie d'assurances sur la vie, Genève,** a l'intention de transférer, conformément à l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, ses contrats suisses d'assurance contre les accidents et d'assurance de la responsabilité civile à l'« **Helvétia** » **Société Suisse d'Assurances contre les Accidents et la Responsabilité Civile,** à **Zurich,** et de renoncer à exploiter en Suisse ces branches d'assurances. En revanche, elle continuera l'exploitation de l'assurance sur la vie, y compris les assurances complémentaires contre les accidents et l'invalidité ainsi que de l'assurance contre la maladie.

Les créanciers suisses de l'« Helvétia »-Vie, dont les droits sont compris dans le projet de transfert, peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec indication des motifs, auprès du **Bureau fédéral des assurances,** Schwanengasse 14, à Berne, **jusqu'au 30 juin 1948.**

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, **les** contrats susdésignés de la société cédante passeront à la société cessionnaire, avec leurs droits et obligations.

Berne, le 18 mars 1948.

Département fédéral de justice et police.

Trasferimento parziale e volontario d'un portafoglio d'assicurazioni

L'« **Helvétia** »-**Vie, Compagnia di Assicurazioni sulla vita, Ginevra** ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'articolo 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni, il suo portafoglio svizzero d'assicurazioni contro gli infortuni e la responsabilità civile alla « **Helvetia** » **Società Svizzera d'Assicurazione contro gli Infortuni e la Responsabilità Civile** a **Zurigo,** e di rinunciare all'esercizio di questi rami d'assicurazioni. Per contro essa continuerà a esercitare l'assicurazione sulla vita, ivi comprese le assicurazioni complementari contro gli infortuni e l'invalidità, nonchè l'assicurazione contro la malattia.

I creditori svizzeri dell'« Helvétia »-Vie, i cui diritti sono inclusi nel progetto di trasferimento, possono far valere le loro opposizioni a tale trasferimento, indicandone i motivi, presso l'**Ufficio federale delle assicurazioni,** Schwanengasse 14, a Berna, **entro il 30 giugno 1948.**

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti del portafoglio suindicato passeranno per legge, con i loro diritti e obblighi, alla « Helvetia » Società Svizzera di Assicurazione contro gli Infortuni e la Responsabilità Civile a Zurigo.

Berna, 18 marzo 1948.

Dipartimento federale di giustizia e polizia.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handelsreisende

Die Einnahmen aus den Handelsreisendentaxen betrugen im Jahre 1947: Fr. 1 575 836.10 (1946: Fr. 1 605 094.55).

Die Gesamtrechnung verzeigt:

Einnahmen	Fr. 1 575 836.10
Kantonale Bezugsgebühr 4 %	Fr. 63 033.—
	Fr. 1 512 803.10
Ausgaben: Kosten der Formulare, Reisendenverzeichnisse, Kreisschreiben usw. (netto)	Fr. 43 282.90
Auf die Kantone verteilte Summe (nach Einwohnerzahl)	Fr. 1 469 520.20

Im Jahre 1947 wurden 31 384 Ausweiskarten ausgestellt (1946: 32 593), wovon 23 387 Gratiskarten an Grossreisende und 7997 Taxkarten an Kleinreisende. 69. 23. 3. 48.

Voyageurs de commerce

Les recettes de patentes se sont élevées en 1947 à 1 575 836 fr. 10 (1946: 1 605 094 fr. 55).

Le compte final s'établit comme il suit:

Recettes bruttes	Fr. 1 575 836.10
Droit d'encaissement de 4 % perçu par les cantons	Fr. 63 033.—
	Fr. 1 512 803.10
Dépenses: Frais d'impression des formules, listes des voyageurs, circulaires, etc. (dépenses nettes)	Fr. 43 282.90
Somme à répartir entre les cantons au prorata du chiffre de leur population	Fr. 1 469 520.20

Il a été délivré 31 384 cartes d'identité (1946: 32 593), dont 23 387 gratuites à des voyageurs en gros et 7997 payantes à des voyageurs au détail. 69. 23. 3. 48.

Ceylon: Einfuhrzölle — Ceylan: Droits d'entrée — Ceylon: Dazi d'importazione

Laut Mitteilung des Schweizerischen Konsulats in Kolombo sind mit Wirkung ab 2. Dezember 1947 am ceylonesischen Zolltarif wesentliche Aenderungen vorgenommen worden, indem eine Reihe von Positionen unterteilt wurden und fast alle Ansätze eine Erhöhung auf ein Mehrfaches der bisherigen erfuhren. Die die schweizerischen Exportindustrien besonders interessierenden neuen, bzw. abgeänderten Positionen sind:

Le consulat de Suisse à Colombo communique que des modifications ont été apportées au tarif douanier ceylanais et qu'elles sont entrées en vigueur le 2 décembre 1947. Ces modifications comportent la subdivision de certaines positions et une forte augmentation de la plupart des droits. Les positions présentant un intérêt particulier pour l'industrie suisse sont les suivantes:

Secondo una comunicazione del consolato di Svizzera in Colombo, la tariffa doganale di Ceylon ha subito, con effetto dal 2 dicembre 1947, sensibili modificazioni, in quanto numerosi voci sono state divise in sotto-voci e quasi tutti i dazi sono stati aumentati parecchie volte in confronto ai dazi fino allora in vigore. Le voci nuove o modificate che interessano in modo particolare l'industria svizzera d'esportazione sono:

Goods	Preferential Rate	General Rate
Aluminiumware not elsewhere specified	35 %	45 %
Aromatic chemicals including synthetic essential oils	35 %	45 %
Boots and shoes, not elsewhere specified	20 %	30 %
Cards, playing	90 %	100 %
Cheese	40 %	50 %
Chemicals, not elsewhere specified (other than camphor, drugs, medicines and medicinal preparations including patent medicines)	20 %	30 %
Clocks and watches and parts and accessories thereof, except gold and silverware	60 %	70 %
Cutlery — Knives, scissors, razors and other cutlery ware including spoons and forks, but not including gold and silverware	40 %	50 %
Drugs and medicines and medicinal preparations including patent medicines, fish liver oils and medicinal herbs, but excluding quinine and quinine preparations		17 ½ %
Dyes and dye-stuffs	7 ½ %	17 ½ %
Electric accumulators and batteries (except splash-proof accumulators and batteries for motor vehicles and dry cells), alternators, dynamos, exciters, generators, control and switch gear	10 %	20 %
Electric lighting accessories and electrical goods and apparatus not elsewhere specified	17 ½ %	27 ½ %
Electric heating and cooking apparatus, irons and vacuum cleaners	50 %	60 %
Electric wires and cables	17 ½ %	27 ½ %
Essential oils, not elsewhere specified		35 %
Food colouring matter		30 %
Haberdashery and millinery (excluding manufactures of silk and artificial silk and any admixture thereof other than admixtures containing over 50 % by weight of cotton)	40 %	50 %
Hosiery (excluding manufactures of silk and artificial silk and any admixture thereof other than admixtures containing over 50 % by weight of cotton)	20 %	30 %
Implements and tools and parts thereof (except agricultural)	17 ½ %	27 ½ %
Instruments, scientific, surgical and mathematical		17 ½ %
Machinery for spinning or weaving cotton and component parts thereof	2 ½ %	12 ½ %
Machines, sewing and component parts thereof	15 %	25 %
Machine tools	17 ½ %	27 ½ %
Machinery not elsewhere specified and component parts thereof	17 ½ %	27 ½ %
Machines, self-contained air conditioning, comprising elements for cooling, controlling humidity, cleaning and circulating air	95 %	100 %
Mechanical lighters		100 %
Motor cycles and motor scooters including engines and chassis for motor cycles, magnetos, enclosed splashproof accumulators for motor vehicles and accessories for motor cars, motor cycles, motor scooters and motor station wagons	30 %	37 ½ %
Gramophones, phonographs and records, and component parts and accessories	50 %	60 %
Letter paper with printed or embossed headings, printed or embossed envelopes, and paper not elsewhere specified	90 %	100 %
Perfumery, cosmetics, powder and toilet preparations (except perfumed spirits)	90 %	100 %
Photographic goods (including unprocessed cinema films and photographic chemicals) not elsewhere specified	90 %	100 %
Pictures, prints and picture postcards, not elsewhere specified		100 %
Refrigerators (domestic):		
Complete	95 %	100 %
Parts and accessories	90 %	100 %
Refrigerators (other than domestic):		
Complete	40 %	45 %
Parts and accessories	35 %	45 %
Spare parts for motor cars, motor station wagons, motor lorries, motor vans, motor omnibuses and tractors other than diesel-engined (except magnetos, splash-proof accumulators and tyres and tubes)	25 %	32 ½ %
Spare parts for motor vehicles, not elsewhere specified	25 %	32 ½ %
Sports materials, games and athletic materials (excluding rubber balls)	40 %	50 %
Studio cameras (including magazines, tripods, tilthead adaptors, synchronous motors, camera motors, carrying cases, sound blimps and lenses), recorder outfits (including microphones for sound recorders), film printers, film editing tables, footage measures, synchronisers, microphone booms, processing plants and disc recording machines for use in the production of 35 mm. sound films for public exhibition, and component parts of any of the foregoing	2 ½ %	5 %
Telegraph and telephone apparatus, other than wireless	25 %	35 %
Textiles and manufactures of textile materials:		
Cotton twist	5 %	15 %
Cotton lace and net, excluding cotton mosquito netting and fishing nets and netting, but including cotton curtain netting	50 %	60 %
Linen, manufactures wholly or mainly of		100 %
Mixed material containing over 50 % by weight of cotton:		
Lace and net excluding mosquito netting and fishing net and netting, but including curtain netting	50 %	60 %
Scarves and shawls	50 %	60 %
Blankets, handkerchiefs, piecegoods and others	30 %	40 %
Silk and artificial silk and manufactures thereof (including any admixture thereof, other than admixtures containing over 50 % by weight of cotton)	90 %	100 %
Silk and artificial silk yarn	15 %	25 %
Woolen and worsted, manufactures wholly or mainly of, other than admixtures of silk or artificial silk:		
Berlin scarves, shawls and garments	50 %	60 %
Manufactures not elsewhere specified	30 %	40 %
Toys and games	90 %	100 %
Typewriters and parts thereof	30 %	35 %
Wireless goods and apparatus	45 %	50 %
All other goods not otherwise charged with duty or prohibited and not comprised in the table of exemptions		45 %

69. 23. 3. 48.

Französisch-schweizerische Wirtschafts-Abmachungen

Am 20. März 1948 sind in Paris verschiedene Vereinbarungen unterzeichnet worden, durch welche die französisch-schweizerischen Wirtschafts-Beziehungen der Situation, wie sie aus der jüngsten französischen Währungsreform entstanden ist, angepasst werden. Die Verhandlungen wurden schweizerischerseits geführt von Herrn Minister Dr. J. Hotz, Direktor der Handelsabteilung, Herrn Dr. H. Homberger, Direktor des Vororts des Schweizerischen Handels- und Industrie-Vereins und Herrn Dr. P. Rossy, Vize-Präsident des Direktoriums der Schweizerischen Nationalbank.

Die neuen Vereinbarungen sehen vor, dass in Paris für den Handel mit Schweizer Franken ein freier Markt geschaffen wird, wo alle Schweizer Franken gekauft und verkauft werden, die für Zahlungen gemäss dem französisch-schweizerischen Finanzabkommen vom 16. November 1945 und für alle übrigen von der französischen Gesetzgebung zugelassenen Zahlungen benötigt werden. Jedoch sollen 50 % des Erlöses aus dem Export französischer Waren nach der Schweiz entsprechend dem neuen französischen System zum offiziellen Kurs an den Währungs-Stabilisierungsfond abgetreten werden. Andererseits hat die Schweiz erreicht, dass ebenfalls 50 % der für die Zahlung der in Frankreich eingeführten Schweizer Waren benötigten Schweizer Franken zum offiziellen Kurs vom Währungs-Stabilisierungsfond abgegeben werden, anstatt dass der volle Betrag auf dem freien Markt beschafft werden muss. Somit werden die schweizerischen Exporte nach Frankreich, wie die Importe aus Frankreich zum gleichen mitten zwischen dem offiziellen und dem freien Kurs liegenden Satz abgewickelt werden. Diese Regelung findet indessen nur Anwendung auf den eigentlichen Wert der Ein- und Ausfuhren, unter Ausschluss der im Warenpreis nicht eingeschlossenen Nebenkosten.

Die Abgabe von Bewilligungen für die Einfuhr von im französisch-schweizerischen Handelsabkommen vom 29. Juli 1947 aufgeführten Schweier Waren wird von Frankreich wieder aufgenommen; sie wird einstweilen auf die pro rata temporis errechneten Kontingentssaldi beschränkt, welche für die bis zum 30. Juni 1948 verbleibende Zeit verfügbar sind. Für Saisonwaren können Einfuhrbewilligungen schon jetzt für den gesamten Kontingentsbetrag erteilt werden.

Die Devisenzuteilungen für Reisende, die sich von Frankreich nach der Schweiz begeben wollen, werden unter den im französisch-schweizerischen Finanzprotokoll vom 29. Juli 1947 festgesetzten Bedingungen wieder aufgenommen werden. Im übrigen wurde vorgesehen, dass die schweizerischen und die französischen Behörden demnächst miteinander Fühlung nehmen werden, um auf Grund der bis dahin gesammelten Erfahrungen zu prüfen, in welchem Umfang die Devisenzuteilungen für französische Reisende erhöht werden können.

Das Datum für das Inkrafttreten des neuen Wechselkurs-Systems soll durch eine Verständigung zwischen der französischen und der schweizerischen Regierung festgesetzt werden. 69. 23. 3. 48.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Flumserbergbahn AG., Flums

Einladung zur Generalversammlung

auf Samstag, den 3. April 1948, 17 Uhr, im Hotel « Bahnhof », Flums

Traktanden:

1. Vorlage der Zwischenabschlüsse per 31. Dezember 1945, 1946 und 1947. Bericht der Kontrollstelle, Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Antrag des Verwaltungsrates auf Auflösung der Gesellschaft.
3. Genehmigung der Liquidations-Eröffnungsbilanz per 1. Januar 1948.
4. Wahl des Liquidators.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können die Stimmrechtsausweise bis spätestens den 31. März 1948 bei der Spar- und Kreditkasse Flums gegen Ausweis ihres Aktienbesitzes beziehen.

Da zur Beschlussfassung über Traktandum 2 nach § 13, Abs. 2 der Statuten die Anwesenheit oder Vertretung von wenigstens zwei Drittel sämtlicher Aktienstimmen erforderlich ist, werden die Aktionäre, welche an der Generalversammlung nicht persönlich teilnehmen können, höflich gebeten, sich an derselben vertreten zu lassen. Ch 14

Die Zwischenbilanzen per 31. Dezember 1945/46/47 mit Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Spar- und Kreditkasse Flums in Flums zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

Basellandschaftliche Hypothekenbank
Basel - Liestal - Gelterkinden
Gegründet 1849

Kündigung von Obligationen

Wir kündigen hiermit alle in der Zeit vom **1. April bis 30. Juni 1948 kündbar werdenden Obligationen** unserer Bank auf die titelgemäße Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung.

Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Für gekündigte Obligationen offerieren wir bis auf Widerruf unter Anrechnung der Kündigungsfrist die

Konversion in 3 %, drei Jahre fest oder in 3 ¼ %, vier bis sieben Jahre fest.

Neueinzahlungen auf Obligationen nehmen wir zu den gleichen Bedingungen entgegen. OFA A 3

Liestal und Basel, den 22. März 1948. Die Direktion.

Fabrique de Glace S.A., Montreux

Messieurs les actionnaires sont informés qu'ils peuvent toucher dès ce jour à la Banque populaire suisse à Montreux, pour l'exercice 1947, **un dividende de 4 % par action**, sous déduction du timbre fédéral sur coupons et de l'impôt prélevé à la source, contre remise du **coupon N° 1.** L 94

Sur présentation des actions, la Banque populaire suisse délivrera une nouvelle feuille de coupons numérotés de 1 à 26.

Le conseil d'administration.

BUCH- UND KUNSTDRUCKEREI **Union AG.** SOLOTHURN

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1947 auf 6% brutto festgesetzt.
Die Auszahlung findet statt vom 22. März an mit **Fr. 6.—**, abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer, d. h. mit
Fr. 4.20 netto pro Aktie von nom. Fr. 100,—, gegen Coupon Nr. 26 bei der Solothurner Handelsbank in Solothurn und deren Filialen in Olten und Grenchen sowie an unserer Kasse.
Die Coupons sind mit einem Nummernverzeichnis versehen einzureichen.
Die Formulare können an den Kassenschaltern bezogen werden.

Solothurn, den 20. März 1948. Die Direktion.

Montreux Hôtel **EDEN**
Ruhe - Das Ruhehotel - E. Eberhard

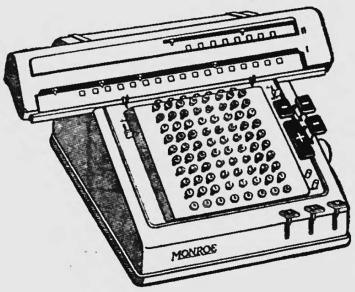
Landolts
Versicherungs-kontrolle
mit losen Blättern und Sachregister
Fr. 24.—.
Uebersichtlich, praktisch und billig,
für alle wichtigen Versicherungen passend.
Prospekt 400.
LANDOLT-ARBENZ
Zürich, Talstrasse 66, Tel. 23 97 97

Inserieren im SHAB.

Rechenmaschinen?

Ein Name —

MONROE



Kein Schlagwort, gleichgültig, wie treffend es klingen mag, sagt irgend etwas über die wirkliche Leistung einer Maschine. — Die Vorführung einer MONROE aber zeigt Ihnen alles! Berichten Sie uns, bitte, wann Ihnen eine Demonstration passt.

J. F. Pfeiffer S/A
ZÜRICH LÖWENSTRASSE 61 TEL. 25 16 80

Filialen in Basel Bern Chur Luzern

DANKSAGUNG

Für die überaus zahlreichen Beweise aufrichtiger Teilnahme und für die schönen Blumenspenden beim Hinschied und bei der Bestattung unseres verehrten und unvergesslichen Chefs,

Herrn Ernest Weitnauer

danken wir herzlich.

Die grosse Anteilnahme seitens unserer Geschäftsfreunde hat uns tief bewegt.

Basel, den 23. März 1948.

Weitnauer & Co., Basel

Natural A.G.

INTERNATIONALE TRANSPORTE
empfiehlt

ihren Spezialverkehr nach und von

SKANDINAVIEN

Bahn- und Camion-Sammeldienste
via Padborg, Kopenhagen, Helsingborg, Saßnitz-Trelleborg

Leitfaden zur AHV

Sie finden rasche Antwort auf alle Fragen. 208 Seiten plus Nachtrag. Mit Gutschein für kostenlose Beratung. Fr. 12.-. Durch alle Buchhandlungen oder

Verlag Organisator A.G.
Zürich 57 Tel. 28 37 77

Versicherungen bei

LLOYD'S

durch J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

autorisierte Brokers

Limmatquai 2 / Torgasse 2
Tel. (051) 24 26 46

Flachpult

Modell 24 in Eiche hell

Grösse 150/80 cm, Materialschieber, Zentralverschluss mittels Sicherheitsschloss im Schiebertravers

links und rechts:

je 1 Karteischublade A 5 auf Kugellager laufend, je 1 Vertikalschublade A 4 für Hängeregistratur, auf Kugellager laufend, je 1 Schublade A 7 innenmattiert, schöne, gefällige Ausführung, zu Fr. 600.—

liefern prompt ab Lager

Huppertsberg & Co.
Sihlstrasse 61 Zürich beim Hallenbad
Tel. (051) 25 67 13

A vendre à Genève, cause de départ

usine

en pleine activité

pour petite et moyenne mécanique de précision. — Ecrire sous chiffre S 6212 X à Publicitas Genève.

Für Standgestaltungen, Dekorationen und Beschriftungen an der
SCHWEIZ. MUSTERMESSE 1948
möchten wir Ihnen gerne unsere Dienste anbieten.
THEO FERRARIS ATELIER
Basel 9 - Telephon 3 83 86

Pfister

SCHILDER für alle Zwecke
E. PFISTER & CIE
Tel. 26 09 23 Zürich 10

Die **Neuheiten der Welt** aus allen Branchen sind jede Woche im « Demokrat », Rorschach, besprochen und abgebildet.
Probenummer kostenlos.

Inserate im SHAB. haben besten Erfolg!

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 58

Gesucht von AG., Einzelinhaber, W 14

Fr. 50 000 bis 80 000

in Darlehen, Obligationen. Vergütung 5% Zins und 10% Gewinnanteil. Evtl. Aktien-Abgabe. Dauerhafte Grundlagen. Offerten unter Chiffre PZ 5229 an Pfister AG., Annoncen, Winterthur.

Elektrizitätswerk Brig-Naters AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 3. April 1948, 15 Uhr, im Hotel « Krone und Post », Brig

TAGESORDNUNG:

1. Bericht des Verwaltungsrates samt Jahresrechnung pro 1947.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates betreffend Verteilung des Saldo-Ueberschusses und Bilanzierung.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
5. Wahl von 3 Verwaltungsratsmitgliedern.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.
7. Varia. S 12

Geschäfts- und Revisionsbericht stehen den Aktionären 8 Tage vor der Versammlung am Schalter der Bank in Brig zur Verfügung. An gleicher Stelle sind die Ausweiskarten für die Generalversammlung gegen Vorweisung der Aktien erhältlich.

Brig, im Februar 1948. Der Verwaltungsrat.

Volksbank Interlaken AG., Interlaken

Die heutige Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Dividende pro 1947 auf

5% für die Prioritätsaktien I. Ranges und
3% für die Prioritätsaktien II. Ranges

festgesetzt, zahlbar gegen Uebergabe der Coupons Nr. 3 und unter Abzug von 30% eidgenössischer Steuern.

Interlaken, den 20. März 1948. Die Verwaltung.

Société anonyme du Quai du Midi «A»

Société immobilière

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 31 mars 1948, à 18 heures, en les bureaux de Monsieur Charles Giacobino, régisseur, rue de Hollande 14, à Genève.

Pour assister à cette assemblée générale les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 31 mars 1948 chez Charles Giacobino, rue de Hollande 14, où le bilan et le compte de pertes et profits pourront être consultés. X 92

Le conseil d'administration.

Zu verkaufen aus Heeresbeständen neuwertige

„National"-Buchhaltungsmaschinen

Volltext, automatische Saldierung, 4 bis 6 Zählwerke.

„National 2000"

für Betriebsbuchhaltung, Statistik, Analysierung usw., bis 30 Zählwerke.

„Burroughs Moon"-Fakturiermaschinen

Volltext, schreibende Multiplikation für Zahltags- u. Buchhaltungswesen, 2 bis 20 Zählwerke.

Garantie für Maschinen und Service durch erfahrene Spezialisten.

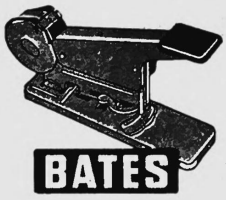
Maschinen-Import und Organisation
Zürich 36, Postfach 131 OFAZ 13

WUST?

Zu aller andern Arbeit noch diese! Und genau auf Termin muss sie fertig werden! Da hilft Precisa, die schweizerische Addier- und Saldiermaschine mit den ganz besonders zeitsparenden Konstruktionsvorteilen. Sie bringt Ihre Statistiken, Bilanzen, Inventararbeiten mächtig vorwärts. Verlangen Sie Prospekt oder Vertreterbesuch!

Generalvertrieb:
ERNST JOST AG.
Zürich Sihlstrasse 1 Telefon 27 23 12

HEFTAPPARAT



BATES

5000 Heftungen
ohne Nachfüllen

Flache, solide Heftung für Schriftstücke, Packungen usw. Einfaches Nachfüllen der Drahtspulen

Fr. 36.— (inkl. 5000 Heftungen) + Wust

In guten Bürobedarfs- und Papeterie-Geschäften
Generalvertrieb: Markwalder & Co. St. Gallen

Der SHAB.-Leserkreis ist kaufkraftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

Handelsabkommen und Zahlungsverkehr mit Italien

(Abkommen vom 15. Oktober 1947) (Neudruck des Separatabzuges)

Die diesbezüglichen im SHAB. veröffentlichten Texte (Mitteilung, Handelsabkommen mit Beilagen 1 und 2, Protokolle inklusive Aenderungen vom 10. Januar 1948, Abkommen über die Regelung des Versicherungs- und Rückversicherungsverkehrs, sowie BRB. über den Zahlungsverkehr) sind in Form eines Separatabzuges (24 Seiten, Neudruck März 1948) zum Preis von 60 Rp. (einschliesslich Porto) erhältlich. Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, die Einzahlungen nicht schriftlich separat zu bestätigen, sondern sie auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Zu verkaufen

P. LASTMANN (1583-1633)

Lehrer Rembrandts, Oelgemälde auf Eichenholz, 82x57,5 cm, voll signiert, mit Attest Friedlaender. — Ernsthafte Interessenten erhalten Auskunft unter Chiffre U 34303 Lz an Publicitas Luzern. Lz 50

Lieferbar prompt ab Lager:

Chenopdium USP

Géobell S.A., Zurich
Marktgasse 4
Tél. (051) 34 11 79

Hans Woerlen AG.
Kartonnagefabrik
Uzwil
gegr. 1899

liefert zu günstigen Konditionen
Massenpackungen u. Luxuskartonnagen
für Textil-, Schokoladen-, Parfumerie-, pharmazeutische und andere Industrien

Photokopien
im Abonnement bis 30% günstiger. Einzelexemplar bis A 4 (210×297 mm) Fr. —.75 bis 1.—.

Photodruck
S.-Copie S Frau M. Rentsch
Zürich, Bahnhofstrasse 17 Tel. 051/25 67 58

Import-Agentur mit Generalvertretungen sucht zum Zwecke des weiteren Ausbaues stillen Teilhaber mit

Fr. 20 000 bis 30 000

Guter Zins und erstklassige Sicherheit werden geboten. — Offerten unter Chiffre Hab 252-1 an Publicitas Bern.

ERFOLGREICHES INKASSO
anerkannter u. bestrittener Forderungen
GLXUBIGERVERTRETUNG in Insolvenzfällen
VERWALTUNG - TREUHANDFUNKTIONEN
SCHWEIZ. CREDITOREN-VERBAND
Zürich 1, Bahnhofstrasse 72, gegr. 1897